

\$ + K @ Os programas individuais do Siemens Data Suite

Bem-vindo ao "Siemens Data Suite", a central de comutação entre PC e o seu telemóvel.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Todas as descrições e localizações (traduções) dos ícones e botões desta ajuda referem-se às **Definições padrão do Skin** da superfície gráfica do programa. Se tiver problemas com a descrição do programa e as localizações, seleccione o skin padrão ("Brown Style").

Para definir skins, consulte em em [{bmct SHORTCUT.BMP} o separador "Skins"](#).

Este pacote de software constitui uma **coleção de programas**, que [podem ser utilizados no PC em combinação com um telemóvel](#). O software pode ser executado em todos os PCs com sistema operativo Windows 98, Windows NT (SP 6) e Windows 2000 assim como Windows ME e Windows XP e suporta além de [IrDA](#) (ligação por infravermelhos) o padrão [Bluetooth](#).

O programa Siemens Data Suite oferece-lhe as ferramentas adequadas para gerir dados, endereços e contactos no seu telemóvel, criar e enviar SMS e EMS, e personalizar o seu telemóvel com toques ou logos ou protectores de ecrã do seu gosto.

Os programas individuais iniciam-se sempre na [superfície gráfica do Siemens Data Suite](#).

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} Data Exchange Software](#)

Os 4 programas principais do pacote são os seguintes:

{bmct **Gestão de contactos:**
Icon_T
elefon
buch_32.bmp
p}
Gestão dos registos telefónicos e dos contactos não cartão SIM e no telefone.
É possível editar registos existentes e adicionar registos novos.
Os registos podem ser sincronizados com a base de endereços "Contactos" em Microsoft Outlook.
Os registos telefónicos do telefone DECT da Siemens Gigaset 4000 Micro também podem ser geridos e copiados para o seu telemóvel ou para a pasta de "Contactos" do Microsoft Outlook.

{bmct **Messenger (SMS e EMS):**
Icon_S
MS_3
2.bmp}
"Look&Feel" do Microsoft Outlook.
Leitura e envio confortável das suas SMS e EMS a partir do PC.
Os textos podem ser guardados como modelos para futuras mensagens curtas, assim como as listas de destinos personalizadas. O programa oferece interacção com o PC (exportar, importar, imprimir, drag&drop). Adicionalmente dispõe de um interface para o editor de bitmap que permite a edição imediata de imagens EMS.

{bmct **Editor de toques:**
Icon_Rufton_32.bmp}
Para gerir e alterar os toques ou sinais de chamar do seu telemóvel.
Possibilidade de criação de toques completamente novos. Além disso, é possível cortar trechos de ficheiros de som MIDI e copiá-los como novo toque para o telefone. Em caso de ficheiros MIDI de várias pistas é possível seleccionar determinadas pistas (por ex. pistas com a melodia principal).

{bmct **Editor de bitmap:**
Icon_Bitmap}
Para cortar e editar bitmaps e copiá-los para o telemóvel.
É possível cortar clips, de tamanho adaptado ao display do telemóvel, de

Die_Einzelprogramme_der_Soft_Data_Suite

\$ Os programas individuais do Soft Data Suite

+ MAIN:0

K Dados de registo;botões

@ Status|0||524288|||||

32.bmp bitmaps existentes e copiá-los como logo
p} para o telemóvel. Também é possível ler e editar um logo de display
a partir do telemóvel. Adicionalmente pode criar protectores de ecrã para o seu telemóvel ou
editar imagens para a sua EMS.

O programa oferece os seguintes botões:

{bmct [Definições](#)
Icon_S
Settings
_32.b
mp}

{bmct Aceder a este ficheiro de ajuda
Icon_
Hilfe_3
2.bmp}

{bmc [XTNDConnect PC](#)
Icon_X
TNC-
Connect_32.
bmp}

{bmc [GPRS Modem Assistant](#)
Icon_
GPRS
_32.b
mp}

{bmc [Data Exchange Software](#)
Icon_
DataE
xchan
ge_32.
bmp}

Acesso ao Windows Explorer com memória Flex da unidade móvel aberta

\$ K @ Superfície gráfica / janela principal

A janela de programa do Siemens Data Suite mostra a designação do **telefone actualmente ligado**, o **estado de carga da bateria** (5 níveis) e a **intensidade de campo actual**.

Na janela principal encontrará os **botões** para os diversos programas e a **tecla para minimizar** da janela de programa e a tecla **Exit** para sair do programa.

A janela principal suporta [Skins](#). Skins permitem a personalização do aspecto da superfície gráfica do Siemens Data Suite. Cada skin pode representar todos os elementos de comando da janela principal com ícones personalizados e posicionar estes ícones livremente. Outras skins poderá copiar da Siemens Homepage <http://www.my-siemens.com>. Também pode criar as suas skins personalizadas.

Para mais informações, consulte o documento "[SDS Skins Manual.pdf](#)".

Programmoberfläche_Hauptfenster
\$ Superfície gráfica / janela principal
K Bateria;Telemóvel:bateria;Telefone:bateria
@ Status|0||0|||

\$ Definições SIEMEN~1|Siemens Data Suite

A fim de garantir o funcionamento sempre correcto do Siemens Data Suite com o seu telemóvel deve verificar as definições do programa ou adaptar e configurá-las de acordo com as suas necessidades:

[Separador "Ligação"](#)

[Separador "SMS"](#)

[Separador "Lista telefónica"](#)

[Separador "DECT"](#)

[Separador "Outlook"](#)

[Separador "Skins"](#)

[Separador "Geral"](#)

\$ + K @ "Data Exchange" Software

O Data Exchange Software integra-se durante a instalação do Siemens Data Suite no **Windows Explorer** e cria no ambiente de trabalho um ícone adicional - "Mobile". O Data Exchange Software destina-se à troca de dados entre PC e telemóvel, a partir de uma base de dados.

A "**Flex. Memory**" da unidade móvel é disponibilizada como **unidade adicional** (designação: "Mobile") no Explorer ou através do ícone "Mobile" e permite a troca de ficheiros entre PC e telemóvel e sua sincronização mediante Drag&Drop, utilizando os procedimentos habituais do Explorer.. Além disso, o Data Exchange Software permite a conversão das mensagens de voz gravadas no seu telemóvel para a formato WAV utilizado pelo Windows. Graças ao Data Exchange Software também poderá utilizar o seu telemóvel como meio de dados portátil.

Telemóveis suportados:

SL45, SL45i, SL42, S45, S45i, ME45, S46

Para mais informações e procedimentos consulte a ajuda referente ao "GPRS Modem Assistant".
(veja em "Início" > "Programas" > "Siemens AG" > "Data Exchange Software" > "Ajuda")

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Aquando da instalação do Data Suite pode optar entre a instalação padrão e a instalação definida pelo utilizador. Na instalação definida pelo utilizador, o Data Exchange Software pode ser excluída. No entanto, o ícone de programa é visualizado após instalação na janela principal. Porém, ao clicar no ícone, é visualizada uma mensagem de erro, solicitando a instalação posterior do módulo, o que, no entanto, pode causar incompatibilidades. Por isso, recomenda-se de **não excluir** o módulo na primeira instalação do Siemens Data Suite ou utilizar a instalação padrão.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

A fim de permitir que a Flex Memory da unidade móvel seja visualizada no Windows Explorer, é necessário que a unidade móvel seja anteriormente ligada de forma correcta ao PC.

Dados guardados na Flex. Memory da unidade móvel não podem ser iniciados a partir do PC.

Dados eliminados na Flex. Memory ficam **definitivamente eliminados**, ou seja, já não podem ser recuperados nem da reciclagem!

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} O módulo "XTNDConnect PC".

Data_Exchange_Software

\$ "Data Exchange" Software

+ HELPFILE_SDS:0

K Data Exchange Software;Windows-Explorer;Explorer;Telemóvel:troca de dados;ligação;porta

@ Status|0||0||||

\$ + K @ O módulo "XTNDConnect PC"

Se seleccionou a "instalação padrão o "módulo XTNDConnect PC" será automaticamente instalado pelo Siemens Data Suite, permitindo a possibilidade da sincronização dos seus dados, uma vez que sincroniza os contactos, alarmes, tarefas, apontamentos e emails com os dados constantes do Outlook ou do Lotus Notes etc. A sincronização recorre a um algoritmo delta-sync.

Com cada início de Windows "XTNDConnect PC" carrega um programa que controla permanentemente se se ligar um telefone.

Após ligação do seu telemóvel ao PC e início de "XTNDConnect PC", pode executar a sincronização de endereços, alarmes, apontamentos ou emails entre PC e telemóvel, utilizando o botão "Sincronizar".

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Aquando da instalação do Data Suite pode optar entre a instalação padrão e a instalação definida pelo utilizador. Em caso de instalação definida pelo utilizar pode excluir o módulo "XTNDConnect PC". No entanto, o ícone de programa é visualizado após instalação na janela principal. Porém, ao clicar no ícone, é visualizada uma mensagem de erro, solicitando a instalação posterior do módulo, o que, no entanto, pode causar incompatibilidades. Por isso, recomenda-se de **não excluir** o módulo na primeira instalação do Siemens Data Suite ou utilizar a instalação padrão.

Para mais informações e procedimentos consulte consulte a ajuda em "XTNDConnect PC".

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} ["GPRS Modem Assistent"](#)

```
# Das_XTNDConnectPC_Modul
$ O módulo "XTNDConnectPC"
+ HELPFILE_SDS:0
K
```

```
XTNDConnectPC;Telefone:XTNDConnectPC;telemóvel:XTNDConnectPC;Telefone:sincronização;PC:sincronização;Telemóvel:Sincronização;ligação;porta
@ Status|0||0|||||
```

\$ + K @ GPRS Modem Assistant

O "GPRS Modem Assistant" permite a definição de ligações GPRS a partir de um PC portátil.

Este assistente de modem implementa automaticamente um modem e uma ligação de transmissão remota de dados (DFÜ), permitindo desta forma **o acesso imediato à Internet**, por GPRS, por exemplo quando viaja de comboio ou durante uma visita a clientes, sem ter de definir manualmente quaisquer parâmetros.

Após instalação, o seu telemóvel com GPRS permite-lhe navegar na Internet ou consultar o seu correio electrónico, onde quer que esteja.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Aquando da instalação do Data Suite pode optar entre a instalação padrão e a instalação definida pelo utilizador. Em caso de instalação definida pelo utilizar pode excluir o módulo "GPRS Modem Assistant". No entanto, o ícone de programa é visualizado após instalação na janela principal. Porém, ao clicar no ícone, é visualizada uma mensagem de erro, solicitando a instalação posterior do módulo, o que, no entanto, pode causar incompatibilidades. Por isso, recomenda-se de **não excluir** o módulo na primeira instalação do Siemens Data Suite ou utilizar a instalação padrão.

Para mais informações e procedimentos consulte consulte a ajuda referente ao "GPRS Modem Assistant".

```
# Der_GPRS_Modem_Assistant_  
$ O "GPRS Modem Assistant"  
+ HELPFILE_SDS:0  
K GPRS Modem Assistant;DFÜ (transmissão remota):GPRS Modem Assistant;Telemóvel:GPRS Modem  
Assistant;Internet:GPRS Modem Assistant;Telefone:GPRS Modem Assistant;Laptops (PCs  
portáteis);Ligação;Porta;Correio electrónico  
@ Status|0||0|||||
```

\$ + K @ @ Requisitos do sistema

Requisitos de sistema necessários para o Siemens Data Suite:

Telefones suportados:

- Telemóveis Siemens:
S55, S56 e outros telemóveis compatíveis
(O número das funções suportadas pode variar em função do telemóvel utilizado.)
- Siemens telefone DECT Gigaset 4000 Micro

Requisitos de hardware:

- Pentium II PC
- Unidade CD-ROM Laufwerk (só para instalação)
- mín. 64 MB RAM
- mín. 120 MB durante a instalação, 30 MB após instalação
- Interface IrDA, Bluetooth, USB ou porta COM livre
- Interface série RS232 (porta COM livre, utilizando o cabo de dados)
- Carta de som para reproduzir melodias e toques
- Monitor VGA
- Carta gráfica padrão de 16bit com pelo menos Resolução de 800x600 píxeis

Sistema operativo e software:

- Windows 98 / ME / 2000 / XP
ou Windows NT 4.0 (com Service Pack 6)
- Suporte de Microsoft Outlook 98, 2000 e 2002

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Evite na definição do ecrã do seu sistema operativo, no ponto "Tamanho da fonte", a opção "Fontes grandes" ou a possibilidade da definição do tamanho da fonte pelo utilizador!

Alguns sistemas operativos e telemóveis necessitam adicionalmente de um cabo de dados série com a ref. de encomenda **L36880-N4501-A148** (para telemóveis das séries 25, 35, 45) ou **L36880-N5601-A110** (para telemóveis da série 55) ou o cabo de dados USB com a ref. de encomenda **L36880-N5601-A111** (incl. minidisk).

Systemanforderungen

\$ Requisitos do sistema

+ MAIN:0

K MB RAM;Outlook;Requisitos de hardware;Telemóveis Siemens;RAM;Monitor VGA;Carta de som;Toques;Ref.de encomenda p/cabo e dados;Windows NT 4.0;PC;MHz;Telefones;Pentium PC;S25;C35i;S35i;M35i;SL45;Requisitos de sistema;S45;C45;Portas COM:porta COM;DECT:telefone DECT;Píxeis;Cabo;MX45;Windows XP;Microsoft Outlook

@ Status|0||524288|||||

\$ K @ @ Ligação correcta do telemóvel

A fim de garantir um funcionamento correcto da ligação e da troca de dados entre PC e telemóvel, o seu telemóvel tem de estar correctamente ligado ao PC. Em princípio existem **três possibilidades**: via (série ou USB), via ligação de infravermelhos, ou via "Bluetooth".

Ligação via cabo de dados série:

Ligue o cabo de dados série à ficha respectiva do telemóvel e em seguida ao interface série RS232 (porta COM) do seu PC.

A maioria dos PCs tem pelo menos uma porta COM (COM1). Consulte a documentação do seu PC para saber quais as portas COM disponíveis ou livres.

Para saber de como definir a porta COM correctamente, consulte em [{bmct SHORTCUT.BMP} o separador "Ligação"](#)

Ligação via cabo de dadosUSB:

Ligue o cabo de dados USB à respectiva ficha do telemóvel e em seguida a uma porta USB livre do seu PC.

Relativamente à ligação por cabo USB consulte também as informações em [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Ligação"](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O cabo de dados série é um acessório original da Siemens com a ref. de encomenda **L36880-N4501-A148** (para telemóveis da série 25, 35, 45) ou **L36880-N5601-A110** (para telemóveis da série 55). O cabo de dados USB tem a ref. de encomenda **L36880-N5601-A111** (incl. minidisk).

Se o seu PC não tiver uma **porta série**, utilize o **cabo de dados USB**.

Ligação por infravermelhos (IrDA):

Tanto o telemóvel como o PC devem estar equipados com um "**sensor de IV**" (transmissor e receptor de IV). Todos os **PCs portáteis** das novas gerações já vêm equipados com um sensor de IV incorporado.

Para saber de como definir a facilidade IV correctamente, consulte em [{bmct SHORTCUT.BMP} o separador "Ligação"](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se o seu PC não tiver um "sensor de IV":

Os PCs de mesa não costumam vir equipados com sensor de IV, ao contrário dos PCs portáteis das novas gerações. Nestes casos é possível recorrer a um **adaptador de IV** (uma unidade adicional externa) que é ligado ao interface série do PC. Consulte o seu revendedor de equipamento informático.

Ligação via Bluetooth:

A ligação para Bluetooth é realizada através de uma porta COM virtual, a **RFComm**. Esta porta é instalada

Handy_richtig_anschließen

\$ Ligação correcta do telemóvel

K Telemóvel;IV;Ref. de encomenda cabo de dados;IV:adaptador de IV;Portas COM;Interface série;PCs de mesa;Portas COM:porta COM;Ligação;Definições;DECT:telefone DECT;Acessórios originais Siemens;PCs portáteis;Cabo;Portas USB;Interface RS232;Adaptador;Porta;Telefone;Telemóvel:troca de dados;Telemóvel:cabo de dados;GSM:telefone GSM;IMEI;Lista telefónica:IMEI;telefone:IMEI;Bluetooth;Telemóvel:Bluetooth;Contactos:IMEI;Telefone:Bluetooth;Requisito s de sistema:Bluetooth;Porta;Adaptador:Bluetooth;Adaptador:adaptador de IV;Porta COM virtual

@ Status|0||524288|||||

através do **dongle do Bluetooth**. A instalação e configuração da porta COM depende do respectivo fabricante. Para informações mais detalhadas relativas à instalação de Bluetooth consulte o **manual** do seu dongle Bluetooth.

Relativamente à ligação via Bluetooth consulte também as informações em [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Ligação"](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Ao trabalhar com o Siemens Data Suite também pode **alternar entre 2 telemóveis**, um telemóvel GSM e um telemóvel DECT.

Consulte o procedimento descrito em [{bmct SHORTCUT.BMP} Transferir registos \(GSM / DECT\)](#)

Se ligar um telemóvel GSM ou DECT **pela primeira vez**, o sistema perguntará se quiser atribuir um nome ao código **IMEI**. Consulte o procedimento descrito no separador ["Lista telefónica"](#).

Outras definições:

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Ligação"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Messenger"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "DECT"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Outlook"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Skins"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} separador "Geral"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} "XTNDConnect PC"-Modul](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} "GPRS Modem Assistant"](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} Data Exchange Software](#)

\$ K @ Ligação por infravermelhos (IrDA)

O processo IrDA (Infrared Data Association) permite, através de **raios infravermelhos**, transmitir dados de forma rápida e **sem cabo** entre dois equipamentos (por ex. PCs, PDAs, PCs portáteis, telemóveis, Handhelds). A velocidade de transmissão é de 4 Mbit por segundo.

As distâncias entre o posto transmissor e o posto receptor estão limitadas a poucos metros. Além disso, ambos os equipamentos devem estar em **contacto visual** e com um posicionamento relativamente exacto, uma vez que um ângulo de incidência de mais de 30° resulta já numa transmissão defeituosa.

Infrarotlicht_Verbindung_IrDA_
\$ Ligação por infravermelhos (IrDA)
K Porta; ligação
@ Status|0||0|||||

\$ K @ Bluetooth

Bluetooth é o standard para a **comunicação radioelétrica** de reduzido alcance, ou seja, de aproximadamente 10 m, implicando uma potência de transmissão de 0 dBm. Mediante recurso a amplificadores a distância pode ser aumentada para 100 m.

Bluetooth foi inicialmente desenvolvido para, através da tecnologia radioelétrica, eliminar o enorme número de cabos entre os equipamentos. Ao contrário da tecnologia **IrDA** (ligação por infravermelhos) os equipamentos Bluetooth podem comunicar entre si **sem contacto visual** e, além de dados, também permitem a transmissão de voz.

O standard Bluetooth pretende suportar a **comunicação de curto alcance** entre até oito equipamentos terminais, como Notebooks, Organizer, PDAs e telemóveis. Também está previsto o comandoremoto de impressoras, televisores, rádios ou outros equipamentos electrónicos.

Bluetooth

\$ Bluetooth

^K Ligação; porta

@ Status|0||0|||||

\$ K @ IMEI (código de identificação internacional de equipamento móvel)

O **IMEI** ("International Mobile station Equipment Identity") é um código fixo que está associado ao telemóvel como o número de chassis ao automóvel.

A rede "verifica" este código em todas as chamadas. Desta forma, é possível bloquear a utilização de um telemóvel roubado, o que anula o valor deste.

Da mesma forma combate-se o abuso do número de emergência (priority call): Visto que é possível fazer uma chamada de emergência mesmo sem cartão SIM, não se castiga o cartão, mas o telemóvel. Os operadores de redes móveis avisam que a utilização abusiva do número de emergência será castigada mediante bloqueio do respectivo IMEI (e, desta forma, do telemovel).

Concretamente existem dois tipos de números, o **IMEI** e o **IMEISV** (International Mobile station Equipment Identity and Software Version Number). O IMEI é apenas o código de identificação do equipamento, enquanto que o IMEISV indica adicionalmente a versão de software do equipamento.

O IMEI é um código de 15 dígitos que consta do verso do equipamento e que em muitos modelos (Ericsson, Nokia, Siemens, mas não Motorola) pode ser visualizado digitando o código ***#06#**.

IMEI_Gerätenummer_

\$ IMEI (código de identificação internacional de equipamento móvel)

K Contactos:Programa

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Separador "Ligação": Definir portas COM e utilização IV

Definir porta COM

A fim de permitir que o Siemens Data Suite possa comunicar com o telemóvel, deve definir a porta COM, à qual está ligado o cabo (por ex. COM1), no programa "Definições" do Siemens Data Suite, no separador "Ligação".

Importante:

Se o PC tiver apenas **uma** porta COM, e se esta porta for utilizada também para ligar temporariamente outros periféricos, deve atender ao seguinte:

Em certos casos estes periféricos utilizam programas que ocupam a porta COM continuamente, mesmo quando o respectivo equipamento não estiver ligado. Isto impede o acesso de outros programas como o "Siemens Data Suite" à porta COM, pelo que não é possível comunicar com o telemóvel. Caso tenha problemas na comunicação entre o PC e o telemóvel, encerre todos os programas que poderiam estar a aceder à porta COM. Este é o caso de, por ex.:

- Estações doca para Windows CE ou Palmtops, que realizam uma sincronização de dados com o PC.
- Telefones ligados ao PC e que são comandados pelo PC através de um programa de marcação.

Marque, portanto, a porta COM, à qual ligou o seu telemóvel. Se for a porta certa e mesmo assim não conseguir comunicar, marque adicionalmente o campo ao lado de "**Selecionar processo de ligação alternativo**" e tente de novo.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se não sabe a porta COM que definir ou se o procedimento acima descrito não tiver resultado, seleccione simplesmente o **botão "Localizar telemóvel"**. Neste caso, o programa procurará automaticamente encontrar a porta correcta para o seu telemóvel.

Ligação via USB

O cabo de dados USB é instalado como **porta COM virtual**. Deve seleccionar esta porta COM, a fim de permitir que o PC estabeleça uma ligação com o telemóvel.

Ligação via Bluetooth

A fim de estabelecer uma ligação via Bluetooth, é necessário activar o suporte Bluetooth no seu telemóvel (consulte o manual de instruções do seu telemóvel).

Bluetooth disponibiliza várias porta COM virtuais, em função do fabricante do equipamento Bluetooth. Seleccione uma porta COM com "**perfil de série**". Se este perfil não permite estabelecer uma ligação, verifique os outros perfis e assegure-se da correcta instalação do módulo Bluetooth. Eventualmente precisa de controladores novos do seu fabricante Bluetooth. Em certos casos convém estabelecer uma ligação fixa entre o seu PC e o telemóvel. Neste caso, o sistema não solicitará a password para cada ligação, uma vez que a password será fixa.

```
# COM_Ports_einstellen_und_Infrarot_Nutzung
$ Separador "Ligação": Definir portas COM e utilização IV
+ MAIN:0
K DECT;Windows 2000;Windows 98;porta COM virtual;Telemóvel;Windows CE;Windows NT;IV;Windows
ME;Palmtops;Controladores;Sincronização;Requisitos de sistema: painel de
controlo;Cabo;Telefone;IV;IrDA;Ligação:qualidade da ligação;Porta;Portas COM:porta
COM;Telemóvel;IrDA;Requisitos de sistema:IrDA;Telefone;IrDA;Ligação;Porta
@ Status|0||524288|||||
```

Utilização de IV (IrDA)

Entre o "sensor de IV" do telemóvel e o PC deve haver um contacto visual desimpedido. No entanto, a distância não deve ser superior a **1m**. Luz solar e lâmpadas fluorescentes podem afectar a qualidade da ligação e até impedi-la de todo.

Importante:

A função de IV tem de estar activada no telemóvel.

Consulte as instruções no manual do seu telemóvel.

Se a ligação de IV for utilizada também para ligar temporariamente outros periféricos, deve atender ao seguinte:

Em certos casos estes periféricos utilizam programas que ocupam a porta COM continuamente, mesmo quando o respectivo equipamento não estiver ligado. Isto impede o acesso de outros programas como o "Siemens Data Suite" à porta de IV, pelo que não é possível comunicar com o telemóvel. Caso tenha problemas na comunicação entre o PC e o telemóvel, encerre todos os programas que poderiam estar a aceder à porta de IV. Este pode ser o caso de, por ex., estações doca para Windows CE ou Palmtops que realizam uma sincronização de dados com o PC.

A função de IV também deve ser activada no PC..

Os respectivos procedimentos dependem do sistema operativo utilizado:

Windows 98:

A fim de poder utilizar IV em Windows 98, é necessário instalar o "**Monitor de IV**". Para verificar, proceda como se segue:

Aceda ao **painel de controlo** de Windows. A lista visualizada deve incluir um ítem "**IV**". Se não for o caso, tem de instalar o monitor de IV a partir do seu CD de Windows.

Para activar a transmissão via IV no PC, deve inicializar o monitor de IV:

- Faça um clique duplo no ítem "IV" no painel de controlo.
O monitor de IV abre.
Nota: Se pretende utilizar a transmissão via IV regularmente, convém criar um atalho para o monitor de IV na pasta de Autostart de Windows.
Desta forma, o monitor de IV se inicializará automaticamente com o início de Windows.
- Aceda ao separador "Opções" e active o ítem "Transmissão via IV" seleccionando a respectiva caixa de comando.
Neste ítem encontrará o seguinte texto:
"Disponibilizar o suporte de software para COMx e LPTy"
(sendo x e y dígitos, por ex 3 ou 5)
A porta COM aqui indicada é designada de porta COM "**virtual**".
- A fim de permitir que o Siemens Data Suite possa comunicar com o telemóvel,
deve definir a porta COM virtual indicada no monitor de IV
(portanto, por ex. COM3), no programa "Definições" do Siemens Data Suite,
no separador "Ligação".

Windows ME:

Instale manualmente, com ajuda do assistente de hardware do painel de controlo, o seguinte equipamento da categoria "Outros componentes":

Fabricante: **Microsoft**

Modelo: **Dispositivo de transmissão de IV**

No **Windows-Registry** deve agora adaptar uma das entradas. Esta adaptação é necessária para atribuir o interface de IV a uma **vporta COM virtual**.

Execute ainda os seguintes passos:

- Clique em "Início/Executar".
- Digite "**regedit**" e confirme com OK.
O editor de registos é aberto.
- Seleccione a entrada
HKEY-LOCAL_MACHINE / ENUM / INFRARED / COM / ROOT&INFRARED&0000
- Clique na janela direita, com a tecla direita do rato no ítem "PortName".
- No menu de contexto visualizado, clique em "Alterar".
- Digite no campo "Valor" uma porta COM não utilizada (por ex. COM3).
- Feche o editor de registos e reinicie o PC.

Após reinício, a porta COM que acabou de definir fica atribuída ao interface de IV.

Windows 2000:

Windows 2000 já não oferece a possibilidade de utilizar o interface de IV como porta COM virtual. Por isso, a utilização via IrDA não é possível para a maioria dos telemóveis.

A fim de dispor também em Windows 2000 de portas COM virtuais, recorre-se a controladores especiais, por ex. da firma Extended Systems (www.extendsys.com). Consulte o seu revendedor de equipamento informático.

Windows NT:

Windows NT não suporta IV. No entanto, outras firmas disponibilizam controladores especiais para o efeito, por ex. "Quick Beam" da firma Extended Systems (www.extendsys.com) . Consulte o seu revendedor de equipamento informático.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Em relação às particularidades da instalação de controladores de IV para o os módulos "Data Exchange Software" e "XTNDConnect PC" do Siemens Data Suite, consulte a ajuda respectiva destes programas.

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

\$ + K @ Separador "Messenger": Definições para SMS

Indique o **prazo de validade**.

Desta forma fica definido o período, após o qual uma SMS deixa de ser entregue. Se, por ex., o destinatário não for acessível, a definição "1 dia" significa que o seu operador de rede tentará durante um dia, e em certos intervalos, entregar a SMS. Decorrido um dia, a SMS será eliminada na central SMS do operador de rede.

A definição "**Máximo**" significa que a SMS será eliminada após um período, **definido pelo seu operador de rede internamente como prazo máximo de arquivo**. Este "prazo máximo de arquivo" varia de operador de rede para operador de rede e podendo ser, por ex., 3 dias, um mês ou uma semana.

Clique no campo ao lado do **prazo de validade** pretendido, para activar o prazo.

Em seguida, indique o [no. do centro SMS](#) (valor padrão: igual ao telemóvel).

Se quiser utilizar o **número programado** no microtelefone, clique no campo ao lado do "**No. de centro SMS do telemóvel**".

Se quiser utilizar um **outro no. de centro SMS**, clique no campo ao lado de "**Outro no. de centro SMS**" e digite um número de centro SMS válido.

Para guardar os seus dados, clique no botão "**Transferir**".

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

Einstellungen_für_SMS

\$ Separador "Messenger": Definições para SMS

+ MAIN:0

K SMS;SMS:no. do centro SMS;Período;SMS:central SMS;SMS:no. do centro SMS válido;SMS:período de arquivo;Operador de rede;SMS:operador de rede;SMS:prazo de validade;Prazo de validade SMS;Provedor de serviço;EMS;EMS:operador de rede;EMS:central SMS

@ Status|0||524288|||||

\$ @ Número de centro SMS

A fim de poder enviar uma SMS correcta, cada equipamento compatível deve ter programado o número de centro SMS do seu provedor de serviços.

O número de centro SMS é "incluído" na SMS e e analisado pelo centro SMS do provedor de serviços. Em caso de utilização de SMS com o Siemens Data Suite, o número do centro programado no telemóvel não é considerado.

SMS_Center_Nummer
\$ Número do Centro SMS
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Separador "Gestão de contactos": Atribuição de nomes e conversões

Atribuição de nomes

A lista do separador "Gestão de contactos" indica todos os telefones que já ligou. O telefone actualmente ligado está identificado por um ícone.

Cada telefone está inequivocamente identificado por um código [IMEI](#). Pode atribuir um **nome próprio** ao telefone, clicando no botão "**Atribuir nome**" ou "**Alterar nome**" (se já foi atribuído um nome). O nome serve para a **identificação pessoal** de um telemóvel, podendo ser, por ex. "João Gomes".

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Quando ligar um telemóvel pela primeira vez ao seu PC, estando o módulo de programa "Gestão de contactos" activo ou aberto, o sistema envia uma mensagem, informando que foi ligado um telefone GSM ou DECT com o código IMEI X. Aqui poderá, de imediato, atribuir um nome ao telefone, nome esse que depois constará do separador "Lista telefónica".

Do mesmo modo, o nome atribuído será sempre indicado na [ComboBox - Tipo e origem](#) do Siemens Data Suite.

Editar grupos

Para certos contactos ou números de telefone e registos poderá, através do menú do seu telemóvel (depende do tipo do telemóvel) definir "Grupos". Para informações mais detalhadas consulte o manual de instruções do seu telemóvel.

Caso o seu telemóvel suporte grupos e se já houver grupos criados, prima o **botão "Editar grupos"** para passar à janela "**Nomes de grupos**". Digite para cada grupo o nome de grupo que utilizou no seu telemóvel.

Conversões

Na área, por baixo da lista dos telefones ligados, são definidas as opções da alteração de nomes **durante a transferência de registos** entre os diferentes tipos de lista (GSM, DECT, Outlook etc.).

Esta definição determina, de que campo de um registo se irá ler o nome da pessoa. A definição padrão é "Apelido".

Se seleccionar as opções "Nome+Apelido" ou "Apelido+Nome", poderá ainda definir o **comprimento** dos campos (número de caracteres permitidos pelo programa **para o nome**). Seleccionando o **botão "Definir comprimento"** o sistema lê no Registry o **comprimento do nome** máximo permitido, e abre uma nova janela de entrada:

Opção "Automático":

É definido o comprimento de nome máximo disponível no cartão SIM.

São transferidos para lista, onde constarão os registos Outlook, o **Apelido completo** e/ou o **Nome**. Caso a largura da coluna da lista não permitir a visualização completa do registo, a parte em falta é indicada por "...".

Na transferência para o telefone, o número de caracteres é adaptado ao **número máximo possível de caracteres** do telefone ou do cartão SIM do telemóvel. Em caso de comprimento excessivo, os registos são cortados da direita para a esquerda.

Namenszuordnung_und_Konvertierungen

\$ Separador "Gestão de contactos": Atribuição de nomes e conversões

+ HELPFIELD_SDS:0

K Atribuição de nomes e conversões;IMEI;Outlook:regras para o comprimento de nomes;Consultas de segurança;Lista telefónica:IMEI;Telefone:IMEI;Contactos:IMEI;Contactos:Programa;Microsoft Outlook:regras para o comprimento de nomes

@ Status|0||0|||||

Se um registo tiver **várias categorias de números de telefone**, estes são anexados no telefone sob forma de "carácter em branco+código" no fim do registo. Se, devido ao código, o registo for comprido demais, o nome é abreviado (ver exemplo).

Se um registo tiver apenas um número de telefone ou se as definições determinam mediante filtro, a transferência de apenas uma categoria, não será anexado qualquer código.

Códigos (idênticos para todos os idiomas):

H – Home (privado)

B – Business (escritório)

M – Mobile (telemóvel)

Exemplo:

Registo: **Carlos Ferreira** / *telefone escritório*

máx. Comprimento do nome no SIM: **12**

Resultado: **Ferreira Car B**

Opção "Manual":

Defina aqui o comprimento de nome que pretende. Para telefones GSM e DECT pode fazê-lo separadamente. Os valores podem ser alterados com ajuda das setas junto dos campos ou digitados directamente. A soma de cada dois campos será igual ao **número máximo de caracteres para nome e apelido** indicado por baixo destes campos.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O número de caracteres máximo indicado para nomes é o número de caracteres máximo reduzido por vários caracteres do telefone, uma vez que são necessários caracteres adicionais para o código de categoria, o código de grupo, caracteres em branco, etc.!

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

\$ + K @ Separador "DECT": Indicação dos indicativos utilizados

Digite o seu **indicativo local**, por ex. "21" para Lisboa.

Digite o seu **indicativo de país**, por ex. "351" para Portugal.

Se o seu telefone utilizar um [código de acesso à rede](#), digite o código de acesso utilizado (valor padrão: "0"). Se o código de acesso à rede deve ser utilizado para cada chamada, clique adicionalmente no campo ao lado de "**Utilizar código de acesso à rede**", para activar a função.

Para guardar os seus dados, clique no botão "**Transferir**".

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

Angabe_der_verwendeten_Kennzahlen

\$ Indicação dos indicativos utilizados

+ MAIN:0

K DECT:códigos numéricos DECT;DECT:indicativo local;DECT:indicativo urbano;DECT:indicativo de país;DECT:registos;Indicativos

@ Status|0||524288|||||

\$ @ Código de acesso à rede

Também conhecido como "**código de identificação da central**", em inglês "Exchange Identification Code", Em PPCAs (centrais privadas) é o dígito que é necessário marcar na extensão para obter acesso à rede pública/RDIS (ou seja, para fazer chamadas externas). Normalmente utiliza-se o dígito zero (0).

Amtskennzahl

\$ Código de acesso à rede

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Separador "Outlook": Definições para Outlook

As definições neste separador só serão necessárias se instalou "Microsoft Outlook" (versões 97 ou 2000) no seu PC e pretende utilizá-lo em combinação com o Siemens Data Suite.

Após conclusão de todas as definições – conforme descrição que se segue –, clique no botão "**Aplicar**".

Lista de pastas

Aqui são visualizadas todas as pastas de Outlook com informações de contactos. Pastas sem informações de contacto apresentam-se cinzentas ou não são visualizadas.

Ao iniciar o programa pela primeira vez, o sistema solicita a **transferência da lista de pastas de Outlook para a memória interna**:

Botão "Introduzir a lista de pastas de Outlook para a memória interna":

Clique no botão para introduzir todas as pastas guardadas no seu programa de Outlook para a lista.

Botão "Ler esta pasta de contactos":

Marque na lista de pastas uma pasta de contactos.

Ao clicar no botão, a pasta marcada será definida como a pasta, **a partir da qual** serão lidos os registos de contactos (em combinação com o módulo de programa "Gestão de contactos").

Por baixo do botão será visualizada da pasta seleccionada.

Formato: **Nome de pasta \ nome de sub-pasta**

Botão "Guardar nesta pasta de contactos":

Marque na lista de pastas uma pasta de contactos.

Ao clicar no botão, a pasta marcada será definida como a pasta, **na qual** serão guardados os registos de contactos (em combinação com o módulo de programa "Gestão de contactos").

Por baixo do botão será visualizada da pasta seleccionada.

Formato: **Nome de pasta \ nome de sub-pasta**

Botão "Criar pasta de contactos ..."

Cria uma nova pasta de contactos (como sub-pasta da pasta seleccionada).

Einstellungen_für_Outlook

\$ Definições para Outlook

+ MAIN:0

K Outlook:categoria de Outlook;Outlook:regras relativas ao comprimento de nomes;Número de telefone:categorias de números de telefone;Outlook:selecção múltipla;Outlook:cartão SIM;Outlook:filtro;Outlook:ligação;Outlook:campo de Outlook;Outlook:campo de entrada;Contactos:registos de contactos;Contactos:pasta de contactos;Categoria:categorias;Categoria:código de categoria;Contactos:informação de contacto;Categoria:transferir categoria;Contactos;Microsoft Outlook;Lista telefónica:registos de contactos;Microsoft Outlook:campo de entrada;Microsoft Outlook:campo de Feld;Microsoft Outlook:ligação;Microsoft Outlook:filtro;Microsoft Outlook:cartão SIM;Microsoft Outlook:selecção múltipla;Microsoft Outlook:categoria de Outlook;Microsoft Outlook:regras relativas ao comprimento de nomes

@ Status|0||524288|||||

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Deve criar uma nova pasta de contactos e utilizar a mesma para guardar, se quiser evitar que **contactos de Outlook existentes** sejam misturados com **novos contactos** oriundos das listas telefónicas do seu telemóvel.

Botão "Eliminar pasta de contactos"

A pasta de contactos marcada na lista de pastas é eliminada.

Categoria de endereço utilizada

Visualização da categoria de endereço a utilizar.

Uma vez que o Outlook também dispõe de 3 categorias de endereço, sendo apenas possível fazer a leitura de uma delas, é necessário definir no campo "Categoria de endereço utilizada" a categoria que prefere.

Para aplicar as suas definições, clique no fim no botão "**Aplicar**".

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

\$ + K @ Separador "Skins": Seleccionar uma skin

Ao aceder ao separador "Skins", encontrará na lista vários **Ficheiros Skin** predefinidos, da qual pode seleccionar um ficheiro.

Marque um ficheiro Skin e clique no botão "**Aplicar**". A superfície de programa apresentar-se-á em seguida com um novo "Look".

Se marcar uma skin que está actualmente aberta, **não** pode utilizar o botão "Aplicar".

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Download de ficheiros Skin externos

Para outras skins consulte a página da Internet da Siemens:

<http://www.my-siemens.com>

- Mobile World
- Accessory
- Data Solutions
- Siemens Data Suite
- Downloads & Applications

Ficheiros Skin carregados devem ser guardados por skin **num determinado directório no seu disco rígido**. Proceda como se segue:

Encerre o programa "Siemens Data Suite".

Se o autor da skin forneceu um programa de instalação, execute o mesmo e em seguida reinicie o programa "Siemens Data Suite".

Doutra forma utilize um gestor de ficheiros, como por ex. o Windows-Explorer, para aceder ao directório onde instalou o Siemens Data Suite (**valor padrão: C:\Programme\Siemens\SDS**).

Aceda ao directório **Skins**.

Uma vez que cada skin se compõe de vários ficheiros interligados, +e necessário criar um directório novo para **cada skin**. O nome deste directório está definido pelo respectivo autor da skin. O ficheiro Skin "**Brushed Metal**" está, por ex., no directório ...**Skins\Brushed Metal**...

Copie todos os ficheiros de uma skin para o novo directório.

Reinicie o programa "Siemens Data Suite".

As novas skins devem agora constar da lista de skins.

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

Skin_auswählen

\$ Seleccionar skin

+ MAIN:0

K Skins;Skins:lista de skins;Skins:informação de skin;Skins:skin;Skins:ficheiros Skin;Skins:directoria de skins;Download

@ Status|0||524288|||||

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Geral"](#)

\$ + K K @ Separador "Skins": O que são skins?

Com as "skins" pode personalizar o aspecto dos programas.

Através das skins aplica-se, portanto, uma **estrutura nova e definida** por cima de uma estrutura existente de uma janela de programa.

Isto não afecta as diversas funções do programa – a janela do programa tem apenas uma apresentação diferente.

Em função da skin seleccionada, os símbolos do programa e ícones pode ter uma disposição diferente.

("Skin" é a palavra inglesa para "pele". Portanto, confere aos seus programas uma "pele nova", ou seja, um aspecto novo.)

Was_sind_Skins_

\$ O que são skins?

+ MAIN:0

K Skins;Skins:Skin;Skins:aspecto

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Separador "Geral": Pasta de arquivo e segurança

Arquivo

Aqui define as pastas no seu PC, onde se devem arquivar ou guardar as melodias criadas por si ou copiadas, imagens, mensagens SMS-/EMS ou registos de contactos. Após início pela primeira vez do Soft Data Suite constam aqui os directórios padrão.

Consultas de segurança

Aqui define o processamento de consultas de segurança pelo programa:

Opção "tudo":

Todas as consultas de segurança possíveis são visualizadas sempre que necessário.

Opção "mínimo":

Apenas as consultas de segurança absolutamente necessárias serão visualizadas.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Ao familiarizar-se pela primeira vez com o Siemens Data Suite recomenda-se que visualize todas as consultas de segurança, a fim de obter informações adicionais sobre a operação. Depois de estar familiarizado/a com o funcionamento do programa, poderá mudar para a opção "mínima".

Outras definições:

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Ligação"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Gestão de contactos"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "SMS"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "DECT"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Skins"](#)

```
# Ablage_Ordner_und_Sicherheit
$ Separador "Geral": Pasta de arquivo e segurança
+ HELPFILE_SDS:0
K Separador "Geral": Pasta de arquivo e segurança
@ Status|0||0|||||
```

\$ + K @ Funções e possibilidades do programa "Gestão de contactos"

O módulo de programa "Gestão de contactos" permite gerir registos de lista telefónicas de telefones GSM e DECT e sincronizá-los com Microsoft Outlook.

Funções base:

- [Ligação e detecção automática](#) de telefones GSM- e DECT; indicação mediante [LED de controlo](#)
- Leitura selectiva de listas telefónicas e do livro de endereços da memória do telemóvel
- [Áreas de lista](#) opostas para facilitar o processo de copiar da esquerda para a direita e vice-versa
- Editar der listas telefónicas e o livro de endereços e transferir a lista alterada para o telemóvel
- Exportação/importação de listas de/para ficheiros de texto em suportes de dados ("Backup" = cópia de segurança)
- Sincronização de registos com Microsoft Outlook
- Transferência de listas de telefones GSM para telefones DECT e vice-versa, com adaptação automática dos registos
- Imprimir registos de listas
- Copiar registos ou mensagens de um telefone para outro telefone
- Suporte da funcionalidade Drag & Drop (arrastar e largar) de Windows
- Atribuição de nome aos códigos [IMEI](#)

\$ K LED "telemóvel ligado"

O LED indica se um telefone está ligado ou não.

{bmct LED_Ampel_grün.bmp} O telefone está ligado
{bmct LED_Ampel_rot.bmp} O telefone não está ligado

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; Ligação correcta do telemóvel](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Ligação"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "SMS"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Lista telefónica"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "DECT"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Outlook"](#)

Funktionen_und_Möglichkeiten_des_Programms_Telefonbuch

\$ Funções e possibilidades do programa "Gestão de contactos"

+ MAIN:0

K Lista telefónica:Backup;Lista telefónica:Outlook;Lista telefónica:GSM;Lista telefónica:DECT;IMEI;Lista telefónica:IMEI;Lista telefónica:números Vanity;Telefone:IMEI;Contactos:números Vanity;Contactos:DECT;Contactos:GSM;Contactos:Outlook;Contactos:Backup;Contactos:IMEI

@ Status|0||524288|||||

LED_Telefon_angeschlossen_

\$ LED "telemóvel ligado"

K Indicador LED

\$ Barra de títulos

O Siemens Data Suite pode funcionar com diversas unidades móveis (alternadamente) – com telemóveis **GSM** ou com telemóveis **DECT**.

Nas ComboBox acima de cada área de lista é indicado, qual o telefone ou ficheiro (**ComboBox - tipo de origem**) e qual a lista telefónica (**ComboBox - lista telefónica**) actualmente utilizados pela respectiva lista e qual a lista activa.

```
{bmc
Titel_ComboBoxen.bmp}      Tipo de fonte-ComboBox
                             Lista telefónica-ComboBox
```

Exemplos para a ComboBox indicando o tipo de origem:

```
{bmc
Titel_Quellenart_ComboBox
.bmp}      Seleccionar o tipo de fonte.

{bmc
Titel_ComboBox_GSM_akti
v.bmp}      Está ligado um telefone GSM
             e a lista GSM está activa.
             Ao telefone GSM não está atribuído qualquer código
             IMEI.

{bmc
Titel_ComboBox_GSM_inak
tiv_IMEI.bmp}      Está ligado um telefone GSM,
                  mas a lista não está activa.
                  Ao telefone GSM está atribuído um código IMEI.
```

(O "tipo de telefone" ligado, ou seja GSM ou DECT é sempre detectado automaticamente.)

Exemplo para ComboBox indicando a lista telefónica:

```
{bmc
Titel_Telefonbuch_ComboBox
.bmp}      Seleccionar a lista telefónica.
```

```
{bmct Hinweis-it_sp.wmf}
```

A visualização do conteúdo das ComboBox de uma [área de lista](#) depende sempre da selecção feita nas ComboBox da outra área de lista.

Combinações não autorizadas nem sequer são visualizadas.

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; Ligação correcta do telemóvel](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Ligação"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "SMS"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Lista telefónica"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "DECT"](#)
consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}; separador "Outlook"](#)

Titelleiste

\$ Barra de títulos

\$ @ Áreas de lista

As áreas de lista indicam as listas telefónicas ou livros de endereços e estão dispostas lado a lado. Fornecem informações relativas às listas telefónicas/livros de endereços e aos registos de dados guardados. Estes registos de dados são fáceis de copiar de uma área de lista para a outra.

Barras para regular o tamanho das áreas de lista:

As áreas de lista podem visualizadas **minimizadas**, **maximizadas** ou em tamanho normal. As barras de regulação do lado de cada lista são comandadas mediante **clique**.

Após o início pela primeira vez do programa, depois da instalação e inicialização da "Gestão de contactos", o sistema visualiza apenas uma área de lista e esta está maximizada. Depois de ter trabalho com a "Gestão de contactos" e diversas listas e ter encerrado o programa, o sistema guarda a última acção feita na janela e disposição das áreas de lista, sendo a "Gestão de contactos" da próxima vez visualizada tal como a deixou.

Colunas:

As colunas constantes das áreas de lista dependem sempre do tipo de lista (GSM, livro de endereços GSM, DECT, pré-selecção DECT, Outlook, ficheiro). O título da coluna inclui um **menu de contexto** (clicar com a tecla direita do rato) para seleccionar as colunas:

- Todas as colunas
- Só nomes e números
- Largura optimizada
- Traço de separação
- Colunas

A largura de cada coluna pode ser alterada puxando as linhas divisórias da linha de cabeçalho com o rato. Com a barra de movimentação na margem inferior das listas pode visualizar todas as colunas. As barras de movimentação aparecem apenas se houver um número correspondente de colunas numa lista ou se as colunas foram reguladas para uma largura correspondente.

Listenbereiche

\$ Áreas de lista

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ @ O que é "GSM" e "DECT"?

DECT e GSM foram desenvolvidos em alturas diferentes para finalidades diferentes.

Características comuns:

- GSM: Global System for Mobile Communication
DECT: Digital Enhanced Cordless Telecommunications
- Ambas as normas são oriundas da Europa, sendo também (no entanto, em parte com outras gamas de frequências) utilizadas nos outros continentes.
- Ambas as normas permitem a telefonia móvel e transmissão de dados.
- Ambas as normas limitam o acesso a utilizadores autorizados, podendo o acesso estar limitado a certas áreas geográficas e determinados serviços.
- Ambas as normas suportam a mobilidade de curto prazo ([Handover](#) da chamada para outra célula) e de longo prazo ([Roaming](#) em redes de terceiros).
- Ambas as normas transmitem a sinalização separadamente do canal de voz/dados.

Diferenças entre DECT e GSM:

- DECT é uma mera tecnologia de acesso sem infraestruturas próprias.
- DECT é um sistema descentralizado sem comando central. O sistema conhece a localização da unidade móvel apenas durante o tempo de ligação. O sistema não precisa de login para a abertura da sessão.
- DECT não precisa de plano de frequências: A unidade móvel utiliza todas as frequências possíveis e pode alterá-las de [time slot](#) a time slot (espaço de tempo).
- DECT utiliza o método "Time Division Duplex" ([TDD](#)), GSM utiliza o método "Frequency Division Duplex" ([FDD](#)).
- No caso de DECT o "handover" é directo (seamless), havendo transitoriamente duas ligações (em time slots diferentes).
- DECT não possui a facilidade de adaptação aos tempos dos sinais (Timing Advance) como GSM.
- DECT foi desenvolvida para velocidades pequenas de unidades móveis (PP = Portable Parts)
- máx. 20 km/h -; as velocidades de GSM são caramente superiores.

\$ @ @ Time slot

Was versteht man unter GSM und DECT

\$ O que é "GSM" e "DECT"?

+ MAIN:0

K DECT;GSM:definição, Diferença em relação a DECT;DECT:definição, Diferença em relação a GSM;GSM;Transmissão de dados;Multiplaxagem de canais;Telefones

@ Status|0||524288|||||

Zeitschlitz

\$ Time slot

@ Status|0||0|||||

Um time slot é um espaço de tempo fixo atribuído dentro de uma trama de transmissão. Na transmissão por impulsos, o canal de transmissão é estabelecido mediante atribuição de um determinado intervalo de tempo a um determinado sinal de entrada. O time slot constitui também o espaço de tempo, durante o qual uma estação dispõe de toda a largura de banda.

\$ @ Handover

"Handover" designa a mudança de canal ou de uma estação base durante uma ligação em curso. Este processo é aplicado sempre que a qualidade de transmissão seja deficiente.

Handover

\$ Handover

@ Status|0||0|||||

\$ @ Roaming

O inglês "to roam" ("vadiar").

A fim de permitir que uma unidade móvel possa, no âmbito de um dado sistema de comunicação móvel, e sem interrupção da comunicação móvel, passar de célula para célula, é necessário haver entre as células um **sistema de mudança** especial, sistema esse que é designado por "Roaming".

"Roaming" designa ainda a possibilidade de poder utilizar o telemóvel no estrangeiro, ou seja, poder telefonar nas **redes de outros operadores** de outros países e poder ser contacto nestas redes.

Roaming

\$ Roaming

@ Status|0||0|||||

\$ @ TTD

A tecnologia TDD utiliza para o "Uplink" e o "Downlink" as mesmas frequências de transmissão, mas em time slots diferentes.

("Uplink" é a comunicação da unidade móvel para a estação base, "Downlink" a da estação base para a unidade móvel.)

TTD

\$ TTD

@ Status|0||0|||||

\$ @ FDD

FDD é um método que permite estabelecer **ligações duplex** através de canais radioelétricos. Neste método o "Uplink" e o "Downlink" são realizadas utilizando duas frequências diferentes.

("Uplink" é a comunicação da unidade móvel para a estação base, "Downlink" a da estação base para a unidade móvel.)

FDD

\$ FDD

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Adaptação automática dos registos de GSM e DECT

Durante a transferência de listas telefónicas e dos registos destes são realizadas automaticamente diversas operações de filtragem entre os **telefones GSM e DECT**. Estas operações são necessárias, visto que os telefones GSM e DECT não podem guardar simultaneamente os mesmos dados.

Recomenda-se por isso a verificação de tais registos antes da sua transferência e **se necessário, editá-los manualmente**.

Operações de filtragem na transferência de dados de GSM para DECT:

- Indicativos de países que começam com "+" (por ex. +49) são substituídos por indicativos de países a começar com "00" (por ex. 0049).
- Eliminação dos indicativos de países, caso corresponda ao indicativo do país, em que o telemóvel é operado. Neste caso, o indicativo local é automaticamente completado (por ex. 89 passa a 089).
- Números que começam com * ou #, não são transferidos.
- Se na janela "Definições", no separador "DECT", estiver [indicado um código de acesso à rede](#), este código de acesso à rede é inserido antes do número de telefone, seguido de uma pausa interdigital (P).

Operações de filtragem na transferência de dados de DECT para GSM:

- O código de acesso à rede é eliminado.
- O intervalo interdigital a seguir à pausa interdigital é eliminado.
- São adicionados indicativos de países a começar com "+" (por ex. +49), e nos indicativos locais elimina-se o "0" (por ex. 0891234 passa a +49891234)
- O indicativo local da localidade onde o telefone DECT está ligado, é adicionado (utiliza-se o indicativo local, que definiu no programa "Definições" no [separador "DECT"](#) em "indicativo local").

Na transferência de números de telefone **de DECT para GSM** é ainda necessário – se for caso disso – completar manualmente um flash (R) e indicar os códigos de comando GSM * e #.

Automatische_Anpassung_von_Einträgen

\$ Adaptação automática dos registos de GSM e DECT

+ MAIN:0

K GSM:códigos de comando GSM;GSM:indicativo;GSM:operações de filtragem;GSM:flash;GSM:indicativos de países;DECT:telefone DECT;indicativo local;DECT:operações de filtragem;DECT:indicativos de países;DECT:registos;Filtro;adaptação de registos;Data;Contactos:programa

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Lista telefónica GSM: Selecção de diferentes listas telefónicas/listas de chamada

Por baixo da barra de ferramentas e por cima das áreas de lista encontra-se a ComboBox para o **tipo de origem** ("[telefone ligado](#)"), por baixo desta o [indicador LED](#) e ao lado deste a ComboBox para a **Selecção de uma lista telefónica** (ou de uma "lista de chamadas").

Abra a ComboBox para a **Selecção de uma lista telefónica**, clicando na seta Drop-Down.

Pode optar entre as seguintes categorias de listas:

- Livro de endereços
- SIM (*valor padrão*)
- Telefone (*o seu telemóvel*)
- Chamadas perdidas
- Chamadas atendidas
- Números marcados
- Números fixos
- Números privados

Após definição de uma categoria de lista, todos os registos que transfere de ou para o telemóvel, serão guardados nesta categoria de lista.

```
# GSM_Auswählen_verschiedener_Telefonbücher_Ruflisten
$ Lista telefónica GSM: Selecção de diferentes listas telefónicas/listas de chamada
+ MAIN:0
K GSM:lista de chamadas;GSM:lista telefónica GSM;GSM:categorias;Indicador LED;Lista telefónica:livro
de endereços;Livro de endereços;Lista de chamadas:livro de endereços;GSM:livro de
endereços;Contactos:livro de endereços
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Lista telefónica GSM: Leitura de registos do telemóvel

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** a [categoria de lista](#), para onde pretende transferir os registos.

Clique no botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**.

O programa estabelece uma ligação ao telemóvel e lista em seguida, na lista telefónica, todos os registos telefónicos que encontrou na categoria de lista definida.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Antes de editar a lista telefónica convém fazer **sempre e primeiro** uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos [registos novos ainda pode fazer](#).

Dependendo do sistema poderá acontecer que a barra de progresso se mantém sem alterações durante algum tempo. Este facto não afecta o funcionamento correcto, porque todos os registos são transferidos.

Atenção!

Durante o processo da leitura da memória o telemóvel deve estar em repouso, ou seja, o livro de endereços do telemóvel não deve estar aberto!

Se a leitura da memória for interrompida, por ex. **tirando o cabo de ligação**, nem todos os registos serão transferidos e as [posições de memória](#) dos registos não transferidos serão consideradas como "não atribuídas"!

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Lista telefónica"](#)

GSM_Auslesen_von_Einträgen_aus_dem_Handy

\$ Lista telefónica GSM: Leitura de registos do telemóvel

+ MAIN:0

K GSM:Lista telefónica GSM;GSM:leitura da memória;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Lista telefónica;GSM:registos;Leitura para a memória;Leitura da memória;Lista de chamadas:leitura da memória;Lista de chamadas:transferir registos;Lista telefónica:livro de endereços;SIM;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:livro de endereços;Contactos;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ @ Lista telefónica GSM: Incluir novos registos

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** (ou de uma lista de chamadas) a [categoria de lista](#), na qual pretende fazer novos registos.

Clique na barra de ferramentas no ícone "**Novo**" {bmct Neu.bmp}. O sistema abre uma **janela de edição**.

Categoria de lista seleccionada "Lista telefónica"

Se definiu "lista telefónica" como categoria de lista, pode agora digitar um nome novo com número de telefone. Se fez anteriormente [a leitura dos registos do telefone GSM](#), indique adicionalmente o [no. da posição de memória](#) do registo na lista telefónica.

Selecione o [Estado VIP](#), sempre que queira atribuí-lo.

No fim de todas as entradas, clique no botão **OK**.

Categoria de lista seleccionada "livro de endereços":

Se a categoria de lista seleccionada foi a de "livro de endereços", poderá agora inserir numerosos dados relevantes para a pessoa, como por ex., diversos números de telefone (fax, telemóvel, etc.), escritório, endereço email, etc..

Selecione o [Estado VIP](#), sempre que queira atribuí-lo.

No fim de todas as entradas, clique no botão **OK**.

Para a transferência de registos para o telemóvel, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Lista telefónica GSM: transferir registos para o telemóvel](#).

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

No início do seu trabalho crie, por ex., um ou vários novos registos na lista sem leitura anterior dos [registos de lista telefónica do telemóvel](#). Ao transferir estes novos [registos para o telemóvel](#), os mesmos serão simplesmente anexados à listagem das listas telefónicas existente.

Se, por falta de espaço, não for possível guardar todos os registos novos, o telemóvel guardará apenas os registos novos para os quais houver espaço. Em seguida, aparece a seguinte mensagem:

"Não foi possível guardar todos os registos, porque a lista telefónica no telemóvel não tem espaço"

Convém por isso, antes de editar uma lista telefónica, fazer **sempre e primeiro** uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos registos novos ainda pode fazer.

Em alternativa também poderá

{bmct SHORTCUT.BMP} [fazer a leitura de um ficheiro guardado em suporte de dados](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica de um telemóvel DECT](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica do Outlook](#)

GSM_Neue_Einträge_aufnehmen

\$ Lista telefónica GSM: Incluir novos registos

+ MAIN:0

K Lista telefónica;Lista de chamadas;Editar:janela de editar;Telemóvel;Número de telefone:inserir número de telefone;Número de telefone;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Posição de memória:número da posição de memória;GSM:Lista telefónica GSM;Campo de entrada:janela de entrada;Livro de endereços;Lista de chamadas:livro de endereços;GSM:livro de endereços;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ Alterar o estado VIP

A pessoas ou números de telefone importantes pode atribuir um chamado "Estado VIP". Pessoa/números de telefone com estado VIP activo podem, em função do telemóvel utilizado, ser sempre indicados, por ex., no início de uma lista.

Para mais informações se o seu telemóvel dispõe da facilidade de estado VIP e quais as possibilidade que oferece, consulte o manual de instruções do seu telemóvel.

Para activar ou desactivar o estado VIP, clique no respectivo campo. Um estado VIP activo é assinaldo por um **traço de conferência**.

\$ + K @ @ Lista telefónica GSM: Editar registos

Pode editar registos existentes de duas maneiras:

Edição directa na cela:

[Marque](#) um registo na listagem das listas telefónicas e clique com o rato na cela que pretende alterar. O cursor de rato passa a ser um **cursor de edição**, permitindo a eliminação ou adição de caracteres ou [Alterar o estado VIP](#).

Com <ENTER> guarda o registo alterado, com <ESC> sai da cela sem guardar.

Editar na janela de entrada:

1. Possibilidade:

[Marque](#) pelo menos um registo na listagem das listas telefónicas. Clique em seguida na barra de ferramentas no ícone "**Editar**" {bmct Editor.bmp}. O programa abre uma **janela de entrada** com campos de entrada para o primeiro dos registos anteriormente marcados.

2. Possibilidade:

[Marque](#) um registo. Clique em seguida, com a **tecla direita** do rato no registo **marcado**. O programa abre um menu de contexto, onde deve seleccionar o comando "**Editar...**". O programa abre uma **janela de entrada** com campos de entrada para o registo marcado.

Agora pode editar o nome, o número de telefone e a posição de memória indicados. Adicionalmente pode [alterar o estado VIP](#).

(consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica GSM: Incluir novos registos.](#))

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se ao editar um registo existente alterar o número da posição de memória num número que já existe, os [Números de posição de memória dos dois registos serão trocados](#).

GSM_Einträge_editieren

\$ Lista telefónica GSM: Editar registos

+ MAIN:0

K Editar:editar registos;Campo de entrada; Editar directamente;Editar:cursor de editar;Campo de entrada:número de telefone;Posição de memória:alterar a posição de memória;Campo de entrada:máscar de entrada;Posição de memória:número da posição de memória;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Editar;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ K @ Números de posição de memória

Cada registo tem a sua posição fixa numa lista telefónica, pelo que é numerado (indexado).

Se se criar um **Registo novo** sem ter feito anteriormente a leitura dos registos do telefone, não será possível atribuir um número (um índice), uma vez que o programa não conhece o índice a atribuir sem leitura anterior da memória. Neste caso o índice será **atribuído automaticamente**, logo que o registo seja transferido para o telemóvel.

Se inserir **um número de posição de memória já existente**, tal entrada será ignorada e o novo registo será guardado com o número livre seguinte.

Se ao **editar um registo existente** alterar o índice num número já existente, os índices dos dois registos serão trocados:

Exemplo:

Os seguintes registos já existem:

- Ferreira com número de posição de memória 3
- Gomes com número de posição de memória 8

Edite o registo "Ferreira"
e atribua-lhe o número 8.

Resultado:

- Ferreira recebe o numero da posição de memória 8
- Gomes recebe o numero da posição de memória 3

Speicherplatz_Nummern

\$ Números de posição de memória

K Posição de memória;número da posição de memória;índice

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ @ Lista telefónica GSM: localizar registos

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** (ou de uma lista de chamadas) a [categoria de lista](#), na qual pretende fazer novos registos.

Clique na barra de ferramentas no ícone "**Localizar**" {bmct Suchen.bmp}.

Em seguida pode localizar campos de texto e de números. Na entrada de nomes, o programa ignora as maiúsculas/minúsculas e localiza também combinações do argumento procurado.

Exemplo:

Uma entrada "**ferreira**" localizará "Ferreira", "Vaz Ferreira"

Se indicar na janela de localização tanto um nome no ampo de texto como um número de telefone no campo de números, o programa localiza registos que tenham os dois elementos (função E).

Ao seleccionar "Localizar seguinte", o processo de localização é iniciado ou - havendo vários registos semelhantes - continua a localizar o registo seguinte.

Sequências de caracteres ou nomes encontrados são marcados na listagem de listas telefónicas.

```
# GSM_Einträge_suchen
$ Lista telefónica GSM: localizar registos
+ MAIN:0
K GSM:Lista telefónica GSM;GSM:maiúsculas/minúsculas;GSM:localizar;Lista telefónica:listagem das
listas telefónicas;Número de telefone:localizar número de telefone;Localizar;Contactos:listagem das listas
telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ @ Marcar registos na listagem das listas telefónicas

O cursor de rato passa a cursor de edição logo que se encontra por cima da listagem das listas telefónicas befindet.

Marcar um ou vários caracteres:

Marcar secções de texto mantendo a tecla esquerda do rato premida.

Marcar todos os registos:

Ícone "Marcar tudo" ou combinação de teclas "CTRL a".

Marcar vários registos (marcação múltipla):

Clicar com a tecla esquerda do rato nos registos, mantendo a tecla CTRL premida.

Marcar registos de ... a :

Clicar com a tecla esquerda do rato nos registos, mantendo a tecla SHIFT premida.

Markieren_von_Einträgen_in_der_Telefonbuchliste

\$ Marcar registos na listagem das listas telefónicas

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Lista telefónica GSM: Copiar registos para outraslistas

Se clicar com a **tecla direita do rato** num registo da lista telefónica, o programa abre um menu de contexto.

Seleccione o comando "**Copiar para...**" e em seguida a lista de chamadas (categoria de lista), para a qual o registo marcado deve ser copiado:

- SIM (para o cartão SIM)
- Telefone (para o telemóvel)
- para o directório de "Números fixos"
- para o directório "Números privados"

Esta função recomenda-se especialmente para copiar conteúdos **dentro do telefone**, por ex. da lista de chamadas perdidas para a lista telefónica.

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}](#); ["Modos de transferência de listas"](#)

```
# GSM_Kopieren_von_Einträgen_in_andere_Listen
$ Lista telefónica GSM: Copiar registos para outraslistas
+ MAIN:0
K GSM:lista de chamadas;GSM:lista telefónica GSM;GSM:copiar;GSM:chamadas perdidas;Lista telefónica;lista telefónica:copiar;Contactos:copiar;Contactos;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Lista telefónica GSM: Eliminar registos

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** (ou de uma lista de chamadas) a [categoria de lista](#), na qual pretende fazer novos registos.

[Marque](#) na listagem das listas telefónicas indicada um ou mais registos.

Clique em seguida na barra de ferramentas no ícone "eliminar" {bmct Loeschen.bmp} ou prima a **Tecla Eliminar** do seu teclado.

Apenas o texto marcado será eliminado.

```
# GSM_Einträge_löschen
$ Lista telefónica GSM: Eliminar registos
+ MAIN:0
K GSM:Lista telefónica GSM;GSM:eliminar;GSM:registos;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Lista telefónica:eliminar;Eliminar;Contactos:eliminar;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Lista telefónica GSM: Transferir registos para o telemóvel

(ver também {bmct SHORTCUT.BMP} "[Modos de transferência de listas](#)")

Clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** a fim de transferir os registos listados **na listagem das listas telefónicas actualmente activa** para o telemóvel e a categoria de lista indicada.

(Definição da categoria de lista, ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica GSM: selecção de diferentes listas telefónicas/listas de chamadas.](#))

Se quiser transferir dados para a lista telefónica "Números fixos" do telemóvel, é necessário introduzir primeiro o **PIN2**. Na janela de entrada do PIN2, a entrada do PIN2 é visualizada sem ocultação.

Em caso de entrada errada do PIN2, o programa visualiza um aviso indicando o número de tentativas restantes. Após **três tentativas erradas de entrada** do PIN2 (tentativas erradas anteriores são somadas!), o programa visualiza um aviso e o PIN2 tem de ser desbloqueado directamente no telemóvel com ajuda do [SuperPIN2](#).

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

No início do seu trabalho crie, por ex., um ou vários novos registos na lista sem leitura anterior dos [registos de lista telefónica do telemóvel](#). Ao transferir estes novos registos para o telemóvel, os mesmos serão simplesmente anexados à listagem das listas telefónicas existente.

Se, **por falta de espaço**, não for possível guardar todos os registos novos, o telemóvel guardará apenas os registos novos para os quais houver espaço. Em seguida, aparece a seguinte mensagem:

"Não foi possível guardar todos os registos, porque a lista telefónica no telemóvel não tem espaço"

Convém por isso, antes de editar uma lista telefónica, fazer **sempre e primeiro** uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos registos novos ainda pode fazer.

Em alternativa também poderá

{bmct SHORTCUT.BMP} [fazer a leitura de um ficheiro guardado em suporte de dados](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica de um telemóvel DECT](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica do Outlook](#)

GSM_Übertragen_von_Einträgen_zum_Handy

\$ Lista telefónica GSM: Transferir registos para o telemóvel

+ MAIN:0

K Lista telefónica;SuperPIN2;Categoria;telemóvel;PIN2;Lista telefónica:telemóvel;GSM:lista telefónica GSM;Contactos:telemóvel;Contactos;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Modos de transferência de listas (listas GSM e DECT)

Os botões "Transferir" ou "Guardar" no módulo de programa "Gestão de contactos" apresentam na margem direita um campo de cord que indica o modo de sincronização para registos:

1:1 ou +

Na transferência de listas GSM ou DECT para o telemóvel ou para Outlook distinguem-se os seguintes modos:

Antes da transferência e de editar, os dados já foram lidos uma vez para a memória do telefone:

- Ao guardar os registos são sincronizados 1:1, ou seja, a versão no telemóvel corresponde após transferência 1 a 1 à versão da lista no ecrã.
 - Os registos na lista telefónica do telemóvel que não constam da lista no ecrã, serão eliminados.
 - **Se não estiver absolutamente seguro/a, deve prevenir a seguinte situação:**
 - Leitura do telemóvel,
 - Marcar tudo e eliminar tudo na lista visualizada,
 - Criar registo,
 - Transferir para telemóvel.
- Resultado:
Todos os registos no telemóvel são eliminados. Apenas o registo criado se mantém!

Antes da transferência e de editar, os dados do telefone ou do Outlook **NÃO** foram lidos para a memória:

- Ao guardar todos os registos da lista são transferidos
 - sem sincronização de registos já existentes.
- Eventualmente há registos duplicados no telemóvel ou no Outlook

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Na transferência para **Outlook** são transferidos todos os registos com excepção daqueles que anteriormente haviam sido lidos da memória do Outlook. Registos lidos da memória do Outlook só podem ser lidos ou copiados, mas **não podem ser editados ou eliminados**. Edite os registos no programa Outlook!

Modi_der_Listenübertragung

\$ Modos de transferência de listas

+ HELPPFILE_SDS:0

K Modos de transferência de listas;Modo de transferência;Lista de chamadas:leitura da memória;Lista de chamadas:transferir registos;Modo de transferência:conflitos;Modo de transferência:conflitos de transferência;Leitura da memória

@ Status|0||0|||||

#* \$ @ SuperPIN

O SuperPIN é um código fixo de 8 posições, programado no cartão SIM que é necessário para **desbloquear** um cartão SIM que ficou bloqueado devida a três tentativas erradas do PIN ou do PIN2. Não pode ser alterado e bloqueará após **dez tentativas erradas** durante o processo de desbloqueio de um PIN ou PIN2 o cartão SIM de forma definitiva. Neste caso, o cartão SIM terá de ser substituído.

SuperPIN

\$ SuperPIN

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Lista telefónica DECT: Seleccionar a lista telefónica/lista de chamadas

Por baixo da barra de ferramentas e por cima das áreas de lista encontra-se a ComboBox para o **tipo de origem** ("telefone ligado"), por baixo desta o **indicador LED** e ao lado deste a ComboBox para a **Seleção de uma lista telefónica** (ou de uma "lista de chamadas").

Abra a ComboBox para a **Seleção de uma lista telefónica**, clicando na seta Drop-Down.

Pode optar entre as seguintes duas categorias de listas:

- Telefone (*valor padrão*)
- Pré-selecção

"Pré-selecção" designa uma lista de números de pré-selecção de diversas Companhias de telefone.

Após definição de uma categoria de lista, todos os registos que transfere de ou para o telemóvel, serão guardados nesta categoria de lista.

```
# DECT_Auswählen_des_Telefonbuchs_der_Rufliste
$ Lista telefónica DECT: Seleccionar a lista telefónica/lista de chamadas
+ MAIN:0
K Lista telefónica;lista de chamadas;Pré-selecção;Categoria:categorias;Indicador
LED;Telefone:Companhias de telefone;DECT:Categorias;Contactos
@ Status|0||524288|
```

\$ + K @ Lista telefónica DECT: leitura de registos da memória do telemóvel

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** a [categoria de lista](#), para onde pretende transferir os registos.

Clique no botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**.

O programa estabelece uma ligação ao telemóvel e lista em seguida, na lista telefónica, todos os registos telefónicos que encontrou na categoria de lista definida.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Antes de editar a lista telefónica convém fazer sempre e primeiro uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos [registos novos ainda pode fazer](#).

Dependendo do sistema poderá acontecer que a barra de progresso se mantém sem alterações durante algum tempo. Este facto não afecta o funcionamento correcto, porque todos os registos são transferidos.

Atenção!

Durante o processo da leitura da memória o telemóvel deve estar em repouso, ou seja, o livro de endereços do telemóvel não deve estar aberto!

Se a leitura da memória for interrompida, por ex., **tirando o cabo de ligação**, nem todos os registos serão transferidos.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Lista telefónica"](#)

DECT_Auslesen_von_Einträgen_aus_dem_Handy

\$ Lista telefónica DECT: leitura de registos da memória do telemóvel

+ MAIN:0

K Lista de chamadas:lista telefónica;Lista de chamadas:categoria;Lista de chamadas:telemóvel;Lista de chamadas:selecção de listas de chamadas;Lista de chamadas:transferir registos;Lista de chamadas:leitura da memória;DECT:Lista telefónica DECT;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:leitura da memória;DECT:registos;Leitura para a memória;Leitura da memória;SIM;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Lista telefónica DECT: Incluir novos registos

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** a [categoria de lista](#), para onde pretende transferir os registos.

Clique na barra de ferramentas no ícone "**Novo**" {bmct Neu.bmp}. O sistema abre uma **janela de edição**.

Agora pode digitar um nome novo com número de telefone. Se necessário, poderá ainda indicar um [Aniversário](#) e a sinalização deste.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se definiu "**Pré-seleção**" como categoria de lista, os campos para aniversário e sinal estão ocultos.

Formato de entrada do aniversário:

O formato de entrada é sempre específico do país e **depende directamente das definições do Windows**. Consulte, portanto, em *Início | Definições | Painel de controlo | Definições nacionais* | os separadores "Hora" e "Data" para determinar o formato correcto da data.

Se mesmo assim se enganar, o programa envia uma mensagem, explicando o formato de entrada correcto.

Exemplo para um registo em Portugal: **21.05 08:30**

Atribuição de um sinal:

Selecione na **ComboBox de sinal** com a seta DropDown o sinal para assinalar o aniversário na unidade móvel:

- óptico (somente indicação no display do telemóvel)
- "Toque 1" a "Toque 10"

No fim de todas as entradas, clique no botão **OK**.

Para a transferência de registos para o telemóvel, consulte

[{bmct SHORTCUT.BMP} Lista telefónica DECT: transferir registos para o telemóvel](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

No início do seu trabalho crie, por ex., um ou vários novos registos na lista sem leitura anterior dos [registos de lista telefónica do telemóvel](#). Ao transferir estes novos [registos para o telemóvel](#), os mesmos serão simplesmente anexados à listagem das listas telefónicas existente.

Se, por falta de espaço, não for possível guardar todos os registos novos, o telemóvel guardará apenas os registos novos para os quais houver espaço. Em seguida, aparece a seguinte mensagem:

"Não foi possível guardar todos os registos, porque a lista telefónica no telemóvel não tem espaço"

Convém por isso, antes de editar uma lista telefónica, fazer **sempre e primeiro** uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos registos novos ainda pode fazer.

DECT_Neue_Einträge_aufnehmen

\$ Lista telefónica DECT: Incluir novos registos

+ MAIN:0

K Campo de entrada:formato de entrada;Campo de entrada:hora;Campo de entrada:zeros à esquerda;Campo de entrada:número de telefone;Campo de entrada:data;Campo de entrada:sinal;DECT:lista telefónica DECT;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:registos;Editar:janela de editar;Campo de entrada:janela de entrada;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

Em alternativa também poderá

{bmct SHORTCUT.BMP} [fazer a leitura de um ficheiro guardado em suporte de dados](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica de um telemóvel DECT](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica do Outlook](#)

\$ K @ Aniversário

O "aniversário" é um tipo de alarme que pode ser assinalado pelo telemóvel.

Uma vez que se tratará sempre da mesma data, não será necessário indicar o ano.

(Exemplos: dia de anos, dia de casamento, jubileu, etc.)

Na **listagem das listas telefónicas** o aniversário é indicado com o respectivo sinal:

21.05 08:30 **0** = sinal óptico

21.05 08:30 **9** = Melodia 9

Nota: O aniversário não é sincronizado com os dados do Outlook.

Jahrestag

\$ Aniversário

K Aniversário;Outlook;Dia de anos;Data;Sinal óptico;Sinal;Microsoft Outlook

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Lista telefónica DECT: Editar registos

Pode editar registos existentes de duas maneiras:

Edição directa na cela:

[Marque](#) um registo na listagem das listas telefónicas e clique com o rato na cela que pretende alterar. O cursor de rato passa a ser um **cursor de edição**, permitindo a eliminação ou adição de caracteres ou [Alterar o estado VIP](#).

Com <ENTER> guarda o registo alterado, com <ESC> sai da cela sem guardar.

Editar na janela de entrada:

1. Possibilidade:

[Marque](#) pelo menos um registo na listagem das listas telefónicas. Clique em seguida na barra de ferramentas no ícone "**Editar**" {bmct Editor.bmp}. O programa abre uma **janela de entrada** com campos de entrada para o primeiro dos registos anteriormente marcados.

2. Possibilidade:

[Marque](#) um registo. Clique em seguida, com a **tecla direita** do rato no registo **marcado**. O programa abre um menu de contexto, onde deve seleccionar o comando "**Editar...**". O programa abre uma **janela de entrada** com campos de entrada para o registo marcado.

Agora pode editar o nome, o número de telefone, o aniversário e o tipo de sinal indicados.
(consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica DECT: Incluir novos registos.](#))

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se definiu "**Pré-selecção**" como categoria de lista, os campos para aniversário e sinal estão ocultados.

```
# DECT_Einträge_editieren
$ Lista telefónica DECT: Editar registos
+ MAIN:0
K Editar:editar registos;Campo de entrada;Edição directa;Editar:cursor de editar;DECT:lista telefónica
DECT;Editar;Signal;Campo de entrada:número de telefone;Campo de entrada:janela de
entrada;Aniversário;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:registos;Contactos:listagem das
listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Lista telefónica DECT: Localizar registos

Defina primeiro na ComboBox para a **Seleção da lista telefónica** (ou de uma lista de chamadas) a [categoria de lista](#), na qual pretende fazer novos registos.

Clique na barra de ferramentas no ícone "**Localizar**" {bmct Suchen.bmp}.

Em seguida pode localizar campos de texto e de números. Na entrada de nomes, o programa ignora as maiúsculas/minúsculas e localiza também combinações do argumento procurado.

Exemplo:

Uma entrada "**ferreira**" localizará "Ferreira", "Vaz Ferreira"

Se indicar na janela de localização tanto um nome no ampo de texto como um número de telefone no campo de números, o programa localiza registos que tenham os dois elementos (função E).

Ao seleccionar "Localizar seguinte", o processo de localização é iniciado ou - havendo vários registos semelhantes - continua a localizar o registo seguinte.

Sequências de caracteres ou nomes encontrados são marcados na listagem de listas telefónicas.

```
# DECT_Einträge_suchen
$ Lista telefónica DECT: Localizar registos
+ MAIN:0
K Número de telefone:localizar registos;Número de telefone:localizar números de telefone;Número de
telefone:maiúsculas/minúsculas;Número de telefone:localizar
seguinte;Localizar;DECT:Localizar;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Lista telefónica DECT: eliminar registros

Marque na listagem das listas telefónicas indicada um ou mais registros.

Clique em seguida na barra de ferramentas no ícone "eliminar" {bmct Loeschen.bmp} ou prima a **Tecla Eliminar** do seu teclado.

Apenas o texto marcado será eliminado.

DECT_Einträge_löschen

\$ Lista telefónica DECT: eliminar registros

+ MAIN:0

K Lista telefónica:eliminar;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:eliminar;Eliminar;Contactos:eliminar;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Lista telefónica DECT: Transferir registos para o telemóvel

(ver também {bmct SHORTCUT.BMP} "[Modos de transferência de listas](#)")

Clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** a fim de transferir os registos listados **na listagem das listas telefónicas actualmente activa** para o telemóvel e a categoria de lista indicada.

(Definição da categoria de lista, ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica DECT: Seleccionar lista telefónica/lista de chamadas](#))

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

No início do seu trabalho crie, por ex., um ou vários novos registos na lista sem leitura anterior dos [registos de lista telefónica do telemóvel](#). Ao transferir estes novos registos para o telemóvel, os mesmos serão simplesmente anexados à listagem das listas telefónicas existente.

Se, **por falta de espaço**, não for possível guardar todos os registos novos, o telemóvel guardará apenas os registos novos para os quais houver espaço. Em seguida, aparece a seguinte mensagem:

"Não foi possível guardar todos os registos, porque a lista telefónica no telemóvel não tem espaço"

Convém por isso, antes de editar uma lista telefónica, fazer **sempre e primeiro** uma leitura da lista telefónica do telemóvel. Através do [Indicador de capacidade](#) no campo de lista, poderá então verificar quantos registos novos ainda pode fazer.

No caso de alterações na lista telefónica DECT (alterar, adicionar ou r eliminar registos) – ao contrário dos telefones GSM – **todos** os registos serão lidos da memória do telefone, alterados e, em seguida, **todos** os registos são novamente lidos para a memória do telefone. Por isso, estas operações são mais lentas nos telefones DECT do que nos telefones GSM.

Em alternativa também poderá

{bmct SHORTCUT.BMP} [fazer a leitura de um ficheiro guardado em suporte de dados](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica de um telemóvel DECT](#)

{bmct SHORTCUT.BMP} [Leitura de lista telefónica do Outlook](#)

DECT_Übertragen_von_Einträgen_zum_Handy

\$ Lista telefónica DECT: Transferir registos para o telemóvel

+ MAIN:0

K Lista telefónica:telemóvel;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Contactos:telemóvel;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Transferência da lista telefónica de/para Outlook: Princípio de funcionamento

Na transferência de listas telefónica de/para Outlook são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de Outlook**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação para regular ambos os lados para tamanho normal**.

Pode marcar um ou mais registos na lista esquerda ou direita e copiá-los para a outra lista respectiva. Adicionalmente pode definir qual a **categoria** a transferir.

A **barra de títulos** indica qual a lista actualmente activa.

Uma função **de pré-visualização** permite visualizar antes da operação de cópia qual será o aspecto dos registos depois de operação de cópia. A função ainda permite edições de última hora.

Um protocolo de transferência verifica os registos copiados ou indica se houve conflitos durante a transferência.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

Arbeitsprinzip_zu_Outlook

\$ Princípio de funcionamento lista telefónica - Outlook

+ MAIN:0

K Outlook:lista Outlook;Outlook:protocolo de transferência;Modo de transferência:Conflitos de transferência;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:ver antes;GSM:ver antes;Microsoft Outlook;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:programa;Microsoft Outlook:protocolo de transferência;Microsoft Outlook:Outlook-Liste

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Transferência da lista telefónica de/para Outlook: Funções básicas

Descrição das funções básicas e facilidades para a edição de listas telefónicas

para GSM em "[lista telefónica GSM](#)"
para DECT em "[lista telefónica DECT](#)"

Se ainda não conhece o princípio de funcionamento do programa, deve primeiro familiarizar-se com os procedimentos descritos.

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} "Registos na lista do Outlook"](#)

Grundfunktionen_Outlook

\$ Transferência da lista telefónica de/para Outlook: Funções básicas

+ MAIN:0

K Lista telefónica:Outlook;Modo de transferência;Outlook:registos do Outlook;Outlook;Editar:janela de editar;Editar:editar registos;Campo de entrada:janela de entrada;Outlook:Lista do Outlook;Microsoft Outlook;Contactos:Outlook;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos;Microsoft Outlook:reistos do Outlook;Microsoft Outlook:Lista do Outlook

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Outlook: registos na lista de Outlook

O modo de editar, eliminar, localizar e criar de registos é igual ao das listas telefónicas GSM e DECT. As únicas diferenças são as seguintes:

- Não há um indicador de capacidade, visto que Outlook pode editar registos "sem qualquer limitação".
- Ao criar ou editar um registo dispõe ainda dos campos da [Categoria de destino](#).
- Ao criar o registo, os campos de nome e apelido não podem estar simultaneamente vazios.
- Não há limitação de comprimento para os diversos campos.
- Na transferência para Outlook são transferidos todos os registos com excepção daqueles que anteriormente haviam sido lidos da memória do Outlook. **Registos lidos da memória do Outlook só podem ser lidos ou oder copiados, mas não podem ser editados ou eliminados.** Edite os registos no programa Outlook!

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}](#) [separador "Outlook"](#), sobretudo porque uma lista do Outlook visualizada se refere automaticamente às pastas indicadas neste separador.

Outlook_Einträge_in_der_Outlook_Liste

\$ Outlook: registos na lista de Outlook

+ HELPFILE_SDS:0

K Outlook:registos na lista do Outlook;Microsoft Outlook;Microsoft Outlook:registos na lista do Outlook

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ @ Transferir registos (GSM / Outlook)

Na transferência de listas telefónica de/para Outlook são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de Outlook**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação** para regular ambos os lados para tamanho normal.

Antes de poder copiar (transferir) os registos, deve fazer a leitura dos registos da memória do [telemóvel](#) ou [criar registos novos](#). Adicionalmente é necessário fazer primeiro a leitura da memória dos registos do Outlook no outro lado da janela.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Durante a sincronização dos dados com a lista telefónica, "Microsoft Outlook" deve estar **aberto no fundo**. Desta forma, o tempo de acesso aos dados do Outlook é significativamente mais reduzido.

(ver também {bmct SHORTCUT.BMP} "[Modos de transferência de listas](#)")

Leitura da memória dos actuais registos Outlook:

Para a **leitura da memória dos actuais registos do Outlook**, clique na lista do Outlook no botão {bmc Auslesen_Outlook.bmp} **Leitura da memória**. Todos os registos são lidos para a lista. Os ícones na coluna de "categoria" indicam em que categoria os registos foram arquivados no Outlook.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

A fim de prevenir inconsistências entre os dados, os registos do Outlook nesta lista **não podem ser editados!** Edite as alterações nos contactos do Outlook directamente no Outlook.

Se a lista esquerda for, por ex., a lista GSM e a lista direita, a lista do Outlook, aplica-se o seguinte:

Transferência da lista esquerda (GSM) para a lista direita (Outlook):

[Marque](#) na listagem esquerda das listas telefónicas um ou mais registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita"

{bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria de destino](#), para a qual pretende transferir os dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, selecione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

Übertragen_von_Einträgen_GSM-Outlook

\$ Transferir registos (GSM / Outlook)

+ MAIN:0

K GSM:lista GSM;GSM:comprimento de nome;GSM:regras relativas ao comprimento de nome;GSM:conflitos;GSM:ver antes;GSM:protocolo;Outlook:registos do Outlook;indicador de capacidade;Modo de transferência;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos;Microsoft Outlook:registos do Outlook

@ Status|0||524288|||||

O ou os registos seleccionados são transferidos para a categoria definida no Outlook. O resultado fica imediatamente visível na lista do Outlook.

Transferência da lista direita (Outlook) para a lista esquerda (GSM):

Marque na listagem direita das listas telefónicas do Outlook um ou mais registos. Atenção ao Indicador de capacidade da lista **esquerda**.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita" {bmct Pfeil_gross_rechts.bmp} a categoria de origem, a partir da qual pretende transferir dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, selecione a função de pré-visualização.

Clique agora na seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são transferidos da categoria definida do Outlook O resultado fica imediatamente visível na lista telefónica.

Transferência das listas para o telemóvel ou para o programa Outlook:

Até agora apenas copiou os seus registos entre as duas listas (à direita e 1), portanto, **apenas no módulo "Gestão de contactos"**.

A fim de transferir os registos da lista esquerda **definitivamente para o telemóvel**, clique na lista GSM no botão {bmc Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir**.

A fim de transferir os registos da lista direita **definitivamente para o programa Outlook** clique na lista Outlook no botão {bmc Übertragen_Outlook.bmp} **Transferir**.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se activou a função de pré-visualização, verá antes da transferência uma janela de pré-visualização indicando possíveis conflitos de transferência.

Se, no entanto, desactivou a função de pré-visualização, receberá uma mensagem se houver conflitos ou erros:

"Por isso, não foi possível transferir alguns registos. Deseja ver o protocolo de transferência?"

O protocolo indicará depois quais os registos que não foram correctamente copiados.

Recomenda-se por isso, de **activar sempre** a função de pré-visualização, se não estiver seguro/a qual será o aspecto dos registos na lista de destino.

Função Drag&Drop:

Também pode arrastar e largar registos seleccionados mediante o rato de uma lista para a outra.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} separador "Outlook", sobretudo a nota relativa às **regras de comprimento de nome e código de categoria**.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} "Modos de transferência de listas"

\$ @ Botões por baixo das setas de transferência

Através dos botões definirá quais os campos de números de telefone a copiar da lista de origem ou quais os campos de números de telefone da lista de destino, para onde os dados devem ser transferidos.

Exemplo:

Um registo tem 3 números de telefone (privado, escritório e telemóvel). Pretende copiar o registo, mas apenas com o número **privado**.
Selecione o registo e clique por baixo da seta de transferência no botão {bmc Icon_Privat_16.bmp} para "**Home**" (privado).
Clique na seta de transferência e o registo será copiado com o número privado. Todos os outros números são ignorados.

Schaltflächen_unter_den_Übertragungspfeilen

\$ Botões por baixo das setas de transferência

@ Status|0||0||||

\$ @ Categorias de destino ou de origem

Pode seleccionar entre as seguintes categorias:

- Privado
- Escritório
- Telemóvel

Na listas as categorias são visualizadas como se segue:

{bmct Icon_Privat_16.bmp} privado

{bmct Icon_Geschaeftlich_16.bmp} escritório

{bmct Icon_Mobil_16.bmp} telemóvel

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#)

Zielkategorien_der_Outlook_Liste
\$ Categorias de destino ou de origem
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Lista telefónica: Função de pré-visualização

Através do ícone de lupa{bmct Vorschau.bmp}que se encontra no meio das duas listas, poderá **pré-visualizar os registos a copiar**. Aqui pode ainda realizar correcções de última hora.

A pré-visualização é activada ou desactivada mediante clique do rato no ícone. Quando activa, a função mantém-se activa até ser desactivada. Se quiser sempre trabalhar com a função de pré-visualização, active a função de pré-visualização **antes** de iniciar o trabalho.

A representação na janela de pré-visualização depende das janelas de origem e de destino, ou seja, se copia, por ex., de **GSM ou de DECT para Outlook** ou, por ex., de **Outlook ou de um ficheiro para DECT ou GSM**.

Nas janelas de pré-visualização pode [corrigir ou editar](#) todos os registos mais uma vez.

Conflitos na transferência:

Os registos tem um "processamento diferente" em conformidade com o destino. Os registos no Outlook são, por ex., guardados doutra forma que os registos no telemóvel. A fim de identificar quais os registos que não podem ser transferidos e indicar o respectivo motivo, tais registos são assinalados.

Para efeito serve a **coluna de aviso** {bmct Icon_Achtung_12.bmp} na janela de pré-visualização, na qual se indicam os seguintes conflitos:

{ Um campo de nome é comprido demais.

b
m
ct
lc
o
n

—
N
a
m
e
_l
a
n
g

—
1
2
.
b
m
p
}

{ De um campo de nome consta um ou mais caracteres não admissíveis (por ex. caracteres especiais).

b
m
ct
lc

Vorschau_Funktion_bei_Übertragung

\$ Lista telefónica: Função Ver antes

+ MAIN:0

K Pré-visualização:função de pré-visualização;DECT;Atribuição de números;Conflitos;Pré-visualização;GSM;Pré-visualização:atribuição de nomes;Pré-visualização:números de telefone abreviados;Número de telefone:números de telefone abreviados

@ Status|0||524288|||||

o
n
-
N
a
m
e
-
f
a
l
s
c
h
-
1
2
.
b
m
p
}

Um campo de nome é cumprido demais.

{
b
m
c
t
l
c
o
n
-
N
u
m
m
e
r
_
a
n
g
-
1
2
.
b
m
p
}

De um campo de nome consta um ou mais caracteres não admissíveis (por ex. caracteres especiais).

{
b
m
c
t
l
c
o
n
-
N
u
m
m
e
r
_
-

f
a
l
s
c
h
-
1
2
.
b
m
p
}

Sem indicação de número, os campos de números estão vazios.

{
b
m
c
t
l
c
o
n

-
N
u
m
m
e
r

-
f
e
h
t

-
1
2
.
b
m
p
}

O registo já existe.

{
b
m
c
t
l
c
o
n

-
E
i
n
t
r
a
g

-
d
o
p
p
e
l
t

-
1

2
.
b
m
p
}

{ A data não é válida.

b
m
ct
lc
o
n

-
D
a
t
u
m

-
f
a
l
s
c
h

-
1
2
.
b
m
p
}

{ Estes registos já não podem ser transferidos para o telefone, visto que a lista telefónica está cheia.

b
m
ct
lc
o
n

-
S
t
o
p

-
1
2
.
b
m
p
}

Os conflitos podem ser resolvidos directamente na janela de pré-visualização mediante [edição dos registos](#).

\$ @ Editar registos directamente

Clique com o rato no ponto a alterar de um registo **marcado** da lista.

O cursor de rato passa a **cursor de edição**. Agora pode eliminar ou adicionar caracteres.

Einträge_direkt_editieren
\$ Editar registos directamente
@ Status|0||0|||||

\$ K @ Indicador de capacidade

Indica a capacidade da respectiva lista telefónica.

{bmc Titel_Kapazitätsanzeige.bmp}

Lista telefónica GSM

Formato da indicação:

posições atribuídas / total de posições disponíveis

O total de "posições atribuídas" é automaticamente incrementada depois de um processo de cópia.

Lista telefónica DECT

Formato da indicação: posições atribuídas

O total é automaticamente incrementada depois de um processo de cópia.

No caso de DECT o número de registos é gerido dinamicamente e depende do comprimento dos respectivos registos. Por isso, não é possível determinar e indicar o número máximo possível de registos. Garante-se, no entanto, um mínimo de 127 registos.

Caso o número de registos (incl. novos registos) exceder o total de 127, o programa {bmct Icon_Achtung_12.bmp} indica ao lado o número de posições atribuídas.

Função adicional na transferência de listas telefónicas:

No caso de transferência de registos entre 2 listas abertas e se se seleccionar numa das listas um ou mais registos, o indicador de capacidade da outra lista incrementa em conformidade o total de "posições atribuídas".

O total é indicado **a vermelho**, a fim de ficar claro, quantos registos ainda podem ser transferidos para o telefone.

Após transferência, o total de posições atribuídas é novamente indicado a preto.

Exemplo de função adicional:

	GSM	DECT
Estado inicial do telefone:	85 / 120	85
in lista do Outlook estão marcados 8 registos:	93 / 120	93
Indicação após transferência:	93 / 120	93

Kapazitätsanzeige

\$ Indicador de capacidade

K Outlook:lista do Outlook;Outlook:indicador de capacidade;Microsoft Outlook:indicador de capacidade;Microsoft Outlook:lista do Outlook

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ @ Transferir registos (GSM / DECT)

Na transferência de listas telefónica de/para Outlook são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de Outlook**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação** para regular ambos os lados para tamanho normal.

Antes de poder copiar (transferir) os registos, deve fazer a leitura dos registos da memória do [telemóvel](#) ou [criar registos novos](#). Adicionalmente é necessário fazer primeiro a leitura da memória dos registos do Outlook no outro lado da janela.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Durante a sincronização dos dados com a lista telefónica, "Microsoft Outlook" deve estar **aberto no fundo**. Desta forma, o tempo de acesso aos dados do Outlook é significativamente mais reduzido.

(ver também {bmct SHORTCUT.BMP} "[Modos de transferência de listas](#)")

Leitura da memória dos actuais registos Outlook:

Para a **leitura da memória dos actuais registos do Outlook**, clique na lista do Outlook no botão {bmc Auslesen_Outlook.bmp} **Leitura da memória**. Todos os registos são lidos para a lista. Os ícones na coluna de "categoria" indicam em que categoria os registos foram arquivados no Outlook.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

A fim de prevenir inconsistências entre os dados, os registos do Outlook nesta lista **não podem ser editados!** Edite as alterações nos contactos do Outlook directamente no Outlook.

Se a lista esquerda for, por ex., a lista DECT e a lista direita, a lista do Outlook, aplica-se o seguinte:

Transferência da lista esquerda (DECT) para a lista direita (Outlook):

[Marque](#) na listagem esquerda das listas telefónicas um ou mais registos.

Seleccione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita"

{bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria de destino](#), para a qual pretende transferir os dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Übertragen_von_Einträgen_DECT-Outlook

\$ Transferir registos (GSM / DECT)

+ MAIN:0

K Modo de transferência:protocolo de transferência;Modo de transferência:Outlook;Modo de transferência:comprimento de nome;Categoria:coluna de categoria;Modo de transferência:regras relativas ao comprimento de nome;Modo de transferência:conflitos;DECT:lista DECT;pré-visualização:pré-visualização;Outlook:lista do Outlook;Categoria:código de categoria;Categoria:transferir categoria;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;DECT:registos;DECT:comprimento de nome;DECT:protocolo;DECT:regras relativas ao comprimento de nome;DECT:conflitos;DECT:pré-visualização;Indicador de capacidade;Modo de transferência;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos;Microsoft Outlook:lista do Outlook

@ Status|0||524288|||||

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, seleccione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são transferidos para a categoria definida no Outlook. O resultado fica imediatamente visível na lista do Outlook.

Transferência da lista direita (Outlook) para a lista esquerda (DECT):

[Marque](#) na listagem direita das listas telefónicas do Outlook um ou mais registos.

Atenção ao [Indicador de capacidade](#) da lista **esquerda**.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} a [categoria de origem](#), a partir da qual pretende transferir dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, seleccione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são transferidos da categoria definida do Outlook O resultado fica imediatamente visível na lista telefónica.

Transferência das listas para o telemóvel ou para o programa Outlook:

Até agora apenas copiou os seus registos entre as duas listas (à direita e 1), portanto, **apenas no módulo "Gestão de contactos"**.

A fim de transferir os registos da lista esquerda **definitivamente para o telemóvel**, clique na lista DECT no botão {bmc Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir**.

A fim de transferir os registos da lista direita **definitivamente para o programa Outlook** clique na lista Outlook no botão {bmc Übertragen_Outlook.bmp} **Transferir**.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se activou a [função de pré-visualização](#), verá antes da transferência uma janela de pré-visualização indicando possíveis conflitos de transferência.

Se, no entanto, desactivou a função de pré-visualização, receberá uma mensagem se houver conflitos ou erros:

"Por isso, não foi possível transferir alguns registos. Deseja ver o protocolo de transferência?"

O protocolo indicará depois quais os registos que não foram correctamente copiados.

Recomenda-se por isso, de **activar sempre** a função de pré-visualização, se não estiver seguro/a qual será o aspecto dos registos na lista de destino.

Função Drag&Drop:

Também pode arrastar e largar registos seleccionados mediante o rato de uma lista para a outra.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [separador "Outlook"](#), sobretudo a nota relativa às **regras de comprimento de nome e código de categoria**.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Modos de transferência de listas"](#)

\$ + K @ @ Transferência da lista telefónica de/para Outlook: Princípio de funcionamento

Na transferência de listas telefónica de/para ficheiros são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de ficheiros**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação para regular ambos os lados para tamanho normal**.

Pode marcar um ou mais registos na lista esquerda ou direita e copiá-los para a outra lista respectiva.

A **barra de títulos** indica qual a lista actualmente activa.

Uma função **de pré-visualização** permite visualizar antes da operação de cópia qual será o aspecto dos registos depois de operação de cópia. A função ainda permite edições de última hora.

Um protocolo de transferência verifica os registos copiados ou indica se houve conflitos durante a transferência.

Através do botão {bmct Oeffnen.bmp} **Abrir**, um ficheiro de lista telefónica guardado no PC é lida para a lista direita. Para o efeito, o sistema abre o diálogo padrão do Windows "Abrir ficheiro".

Como tipo de ficheiro pode seleccionar "Todos os ficheiros (*.*)" ou "Ficheiros suportados (*.txt)".

O valor padrão é "Ficheiros suportados (*.txt)".

Através do botão {bmct Speichern.bmp} **Guardar**, todos os registos na lista direita são guardados **como ficheiro de texto (*.txt)** no PC, utilizando marcas de tabulação como delimitadores. Para o efeito, o sistema abre o diálogo padrão do Windows "Guardar como ...".

Arbeitsprinzip_zu_Datei

\$ Transferência da lista telefónica de/para ficheiro: Princípio de funcionamento

+ MAIN:0

K GSM:protocolo de transferência;GSM:telefone GSM;GSM:estado VIP;Lista telefónica:ficheiro de lista telefónica;GSM:pré-visualização;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Posição de memória:número da posição de memória;Modo de transferência:conflitos de transferência;DECT:pré-visualização;Contactos:ficheiro de lista telefónica;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:programa

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Transferência de listas telefónicas de/para ficheiros: Funções básicas

Descrição das funções básicas e facilidades para a edição de listas telefónicas

para GSM em "[lista telefónica GSM](#)"
para DECT em "[lista telefónica DECT](#)"

Se ainda não conhece o princípio de funcionamento do programa, deve primeiro familiarizar-se com os procedimentos descritos.

Descrição de como trabalhar com a **lista de ficheiro**

para GSM em "[Transferir listas telefónicas GSM/ficheiro](#)"
para DECT em "[Transferir listas telefónicas DECT/ficheiro](#)"

consulte também [_bmct SHORTCUT.BMP](#); "[Registos na lista de ficheiros](#)"

```
# Grundfunktionen_Datei
$ Transferência de listas telefónicas de/para ficheiros: Funções básicas
+ MAIN:0
K DECT;GSM;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Ficheiro: Registos na lista de ficheiros

O modo de editar, eliminar, localizar e criar de registos é igual ao das listas telefónicas GSM e DECT. As únicas diferenças são as seguintes:

- Estando um ficheiro aberto, é indicado o nome do ficheiro.
- O indicador de capacidade visualiza o número de registos da lista ou do ficheiro.
- Para criar ou editar um registo, o programa oferece todos os campos disponíveis para registos DECT, GSM e Outlook.
- Ao criar o registo, os campos de nome e apelido não podem estar simultaneamente vazios.
- Não há limitação de comprimento para os diversos campos.
- Os botões de "Leitura da memória" e "Transferir" passam para "Abrir" e "Guardar".

O que se guarda no ficheiro?

No ficheiro guardado são arquivados todos os campos que podem constar de registos em listas telefónicas GSM ou DECT e Outlook, ou seja:

- Nome e apelido
- Morada e país
- Números de telefone de escritório, privados ou de telemóvel
- Números de fax
- Números de posições de memória (índice)
- Empresa
- Endereços email e URL
- Grupo (estado VIP)
- Aniversário com tipo de sinal

Em função do tipo de telefone que acede ao ficheiro, o sistema utiliza ou visualiza apenas os campos relevantes. Se, por ex., criou um registo com os primeiros 5 campos, uma transferência para um telefone GSM ignorará e não visualizará o aniversário, uma vez que este campo não existe nos telefones GSM.

Regras para o formato do ficheiro

Também pode criar **fora do Siemens Data Suite** um ficheiro de texto com registos e carregá-lo na "Gestão de contactos". É indispensável atender às seguintes regras:

- A sequência dos campos difere da representação dos campos de entrada na gestão de contactos. É, portanto, necessário manter a sequência descrita a seguir!
- As linhas devem finalizar com uma quebra de linha, aexceção no caso da última linha.
- Os campos (número de telefone, nome, etc.) dentro de linhas devem ser separados por uma marca de tabulação.

Datei_Einträge_in_der_Datei_Liste

\$ Ficheiro: Registos na lista de ficheiros

+ HELPFIELD_SDS:0

K Formato de ficheiro;Data;VIP;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0|||0|||

- Ao último campo de uma linha segue-se uma quebra de linha.
- Se não houver um valor para este campo, o campo fica vazio.
- Linhas em branco são ignoradas.
- Os campos de uma linha deve obedecer à **sequência** que se descreve na tabela a seguir.

Sequência dos campos numa linha:

<u>N</u>	<u>Conteúdo</u>	<u>Descrição</u>
1	Nome	Apelido para livro de endereços/Outlook, doutra forma o nome
2	Tel. privado	
3	Índice	Número da posição de memória para posterior transferência para o telemóvel
4	Grupo	para "não é VIP" digitar "-" ou inserir um espaço em branco para "VIP" digitar simplesmente "VIP"
5	Aniversário	Formato (exemplo para Portugal): DD.MM [em branco] hh:mm [em branco] <Tipo de sinal> Tipo de sinal: "0" para óptico, "1" a "10" para número de melodia Exemplo: 24.12 22.30 1
6	Sinal	
7	Nome	
8	Telemóvel	
9	Tel. escrit.	
10	Fax	
11	Fax2	
12	Empresa	

1 Email
3
1 Email2
4
1 Rua
5
1 CP
6
1 Cidade
7
1 País
8
1 URL
9

\$ + K @ Transferir e guardar registos (GSM / ficheiro)

Na transferência de listas telefónica de/para ficheiros são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de ficheiros**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação** para regular ambos os lados para tamanho normal.

Antes de poder copiar (transferir) os registos, deve fazer a leitura dos registos da memória do [telemóvel](#) ou [criar registos novos](#).

A lista "**Ficheiro**" não tem para já quaisquer registos.

Agora pode inserir na lista de ficheiro novos registos de uma lista telefónica GSM (portanto, da lista esquerda) ou [abrir um ficheiro existente](#).

Se a lista esquerda for, por ex., a lista GSM e a lista direita, a lista do ficheiro, aplica-se o seguinte:

Transferência da lista esquerda (GSM) para a lista direita (ficheiro):

[Marque](#) na listagem esquerda das listas telefónicas um ou mais registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria de destino](#) para a qual pretende transferir os dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

#Übertragen_von_Einträgen_und_Speichern_GSM-Datei

\$ Transferir e guardar registos (GSM / ficheiro)

+ MAIN:0

K Pré-visualização:função de pré-visualização;GSM:especificações;Modo de transferência;Leitura para a memória;Delimitadores;Texto:ficheiro de texto;Telefone:telefone GSM;Guardar;Número de telefone;Conflitos;Aniversário;Listas de ficheiro;Campos de dados;Pré-visualização;Lista telefónica:listagem de listas telefónicas;Protocolo;Posição de memória:Número da posição de memória;VIP;GSM:lista telefónica GSM;Modo de transferência;Contactos:listagem de listas telefónicas;Contactos:registos de contacto;Lista telefónica:registos de contacto

@ Status|0||524288|||||

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, seleccione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são transferidos para a categoria definida no ficheiro. O resultado fica imediatamente visível na lista do ficheiro.

Transferência da lista direita (ficheiro) para a lista esquerda (GSM):

[Marque](#) na listagem direita da lista do ficheiro um ou mais registos.

Atenção ao [Indicador de capacidade](#) da lista **esquerda**.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} a [categoria de origem](#), a partir da qual pretende transferir dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se o programa visualizar botões de categoria, é necessário seleccionar pelo menos 1 botão.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, seleccione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados serão transferidos para o telefone (ou para a categoria, se definida).

Guardar a lista esquerda (ficheiro):

Através do botão {bmct Speichern.bmp} **Guardar**, todos os registos da lista direita serão guardados **como ficheiro de texto** (*.txt) no PC. Para o efeito, o sistema abre o diálogo padrão do Windows "Guardar como ...".

No ficheiro guardado são arquivados todos os campos que podem constar de registos em listas telefónicas GSM, ou seja:

- Nome
- Número de telefone
- Número da posição de memória (índice)
- estado VIP

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Registos na lista de ficheiros"](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Note que na transferência de listas de ficheiros para o telefone GSM, alguns dos campos de dados não são transferidos de todo ou apenas com alterações, se não obedecerem às **especificações GSM**.

Se, por ex., carregou um ficheiro que contém também campos de dados para telefones DECT, estes campos de dados serão ignorados na transferência (os telefones DECT possuem, por ex., um campo para "aniversário", que não existe nos telefones GSM).

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Adaptação automática de registos GSM e DECT](#)

Se activou a [função de pré-visualização](#), verá antes da transferência uma janela de pré-visualização indicando possíveis conflitos de transferência.

Se, no entanto, desactivou a função de pré-visualização, receberá uma mensagem se houver conflitos ou erros:

"Por isso, não foi possível transferir alguns registos. Deseja ver o protocolo de transferência?"

O protocolo indicará depois quais os registos que não foram correctamente copiados.

Recomenda-se por isso, de **activar sempre** a função de pré-visualização, se não estiver seguro/a qual será o aspecto dos registos na lista de destino.

Função Drag&Drop:

Também pode arrastar e largar registos seleccionados mediante o rato de uma lista para a outra.

ver também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Modos de transferência de listas"](#)

\$ + K @ @ Transferir e guardar registos (DECT / ficheiro)

Na transferência de listas telefónica de/para ficheiros são abertas **através das Combobox - Tipo de origem**, num lado, a **listagem das listas telefónicas** e, noutro lado, a **lista de ficheiros**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação** para regular ambos os lados para tamanho normal.

Antes de poder copiar (transferir) os registos, deve fazer a leitura dos registos da memória do [telemóvel](#) ou [criar registos novos](#).

A lista "**Ficheiro**" não tem para já quaisquer registos.

Agora pode inserir na lista de ficheiro novos registos de uma lista telefónica DECT (portanto, da lista esquerda) ou [abrir um ficheiro existente](#).

Se a lista esquerda for, por ex., a lista DECT e a lista direita, a lista do ficheiro, aplica-se o seguinte:

Transferência da lista esquerda (DECT) para a lista direita (ficheiro):

[Marque](#) na listagem esquerda das listas telefónicas um ou mais registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria de destino](#) para a qual pretende transferir os dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, selecione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são transferidos para a categoria definida no ficheiro. O resultado fica imediatamente visível na lista do ficheiro.

Transferência da lista direita (ficheiro) para a lista esquerda (DECT):

[Marque](#) na listagem direita da lista do ficheiro um ou mais registos.

Atenção ao [Indicador de capacidade](#) da lista esquerda.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} a [categoria de origem](#), a partir da qual pretende transferir dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

#Übertragen_von_Einträgen_und_Speichern_DECT-Datei

\$ Transferir e guardar registos (DECT / ficheiro)

+ MAIN:0

K Leitura para a memória;Listas de ficheiros;Pré-visualização:função de pré-visualização;Modo de transferência:protocolo de transferência;Delimitador;Texto:ficheiro de texto;Guardar;Número de telefone;Conflitos;Telefone:telefone DECT;Campos de dados;DECT:especificações DECT;Pré-visualização;Lista telefónica:listagem das listas telefónicas;Protocolo;DECT:lista telefónica DECT;VIP;GSM:telefone GSM;Contactos:listagem das listas telefónicas;Contactos:registos de contactos;lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, seleccione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados serão transferidos para o telefone (ou para a categoria, se definida).

Guardar a lista direita (ficheiro):

Através do botão {bmct Speichern.bmp} **Guardar**, todos os registos da lista direita serão guardados **como ficheiro de texto** (*.txt) no PC. Para o efeito, o sistema abre o diálogo padrão do Windows "Guardar como ...".

No ficheiro guardado são arquivados todos os campos que podem constar de registos em listas telefónicas DECT, ou seja:

- Nome
- Número de telefone
- Aniversário

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Registos na lista de ficheiros"](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Note que na transferência de listas de ficheiros para o telefone DECT, alguns dos campos de dados não são transferidos de todo ou apenas com alterações, se não obedecerem às **especificações DECT**.

Se, por ex., carregou um ficheiro que contém também campos de dados para telefones GSM, estes campos de dados serão ignorados na transferência (os telefones GSM possuem, por ex., um campo para "estado VIP", que não existe nos telefones DECT).

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Adaptação automática de registos GSM e DECT](#)

Se activou a [função de pré-visualização](#), verá antes da transferência uma janela de pré-visualização indicando possíveis conflitos de transferência.

Se, no entanto, desactivou a função de pré-visualização, receberá uma mensagem se houver conflitos ou erros:

"Por isso, não foi possível transferir alguns registos. Deseja ver o protocolo de transferência?"

O protocolo indicará depois quais os registos que não foram correctamente copiados.

Recomenda-se por isso, de **activar sempre** a função de pré-visualização, se não estiver seguro/a qual será o aspecto dos registos na lista de destino.

Função Drag&Drop:

Também pode arrastar e largar registos seleccionados mediante o rato de uma lista para a outra.

ver também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Modos de transferência de listas"](#)

\$ K @ Abrir o ficheiro a partir do suporte de dados

Clique por baixo da lista direita no botão {bmct Oeffnen.bmp} **Abrir**.

O sistema abre o diálogo padrão do Windows "Abrir".

Se **já** criou uma vez um ficheiro de lista telefónica e o guardou no seu PC, carregue este ficheiro a partir do respectivo directório – o ficheiro será em seguida inserido na lista de ficheiro do lado direito.

Como tipo de ficheiro pode seleccionar "Todos os ficheiros (*.*)" ou "Ficheiros suportados (*.txt)". O valor padrão é "Ficheiros suportados (*.txt)".

Datei_von_Datenträger_öffnen_TelefonDatei

\$ Abrir o ficheiro a partir do suporte de dados

K Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ @ Transferência de lista telefónica GSM / DECT: Princípio de funcionamento

Na transferência de listas telefónicas entre DECT e GSM ou vice-versa, o sistema abre ao lado da listagem de listas telefónicas do lado esquerdo da janela uma **segunda lista no lado direito**.

As listas GSM e DECT são abertas na "Gestão de contactos" mediante selecção de "GSM" ou "DECT" na **Combobox - Tipo de origem, direita ou esquerda** ou mediante **clique na Barra de regulação do lado direito ou esquerdo**.

Pode marcar um ou mais registos na lista esquerda ou direita e copiá-los para a outra lista respectiva. Adicionalmente pode definir qual a **categoria** a transferir.

Durante estes processos de cópia são realizadas **diversas operações de filtragem**. Consulte [Adaptação automática de registos GSM e DECT](#) .

A **barra de títulos** indica qual a lista actualmente activa.

Uma função **de pré-visualização** permite visualizar antes da operação de cópia qual será o aspecto dos registos depois de operação de cópia. A função ainda permite edições de última hora.

Um protocolo de transferência verifica os registos copiados ou indica se houve conflitos durante a transferência.

Arbeitsprinzip_zu_GSM-DECT

\$ Princípio de funcionamento da lista telefónica - GSM/DECT

+ MAIN:0

K GSM:protocolo de transferência;GSM:operações de filtragem;GSM:pré-visualização;GSM:lista telefónica GSM;Modo de transferência:conflitos de transferência;DECT:lista telefónica DECT;DECT:operações de filtragem;DECT:pré-visualização;Contactos:programa

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Transferência de lista telefónica GSM / DECT: Funções básicas

Descrição das funções básicas e facilidades para a edição de listas telefónicas

para GSM em "[lista telefónica GSM](#)"
para DECT em "[lista telefónica DECT](#)"

Se ainda não conhece o princípio de funcionamento do programa, deve primeiro familiarizar-se com os procedimentos descritos.

Grundfunktionen_DECT-GSM

\$ Transferência de lista telefónica GSM / DECT: Funções básicas

+ MAIN:0

K DECT;GSM;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Transferir registos (GSM / DECT)

Na transferência de listas telefónicas entre telefones GSM e DECT, o sistema abre, **através das Combobox - Tipo de origem** nos dois lados as respectivas **listagens de listas telefónicas**.

Se necessário, basta um **clique na Barra de regulação** para regular ambos os lados para tamanho normal.

A descrição assume, a título de exemplo, que definiu na **GSM para a lista esquerda** e **DECT para a lista direita**.

Proceda como a seguir descrito para ligar os dois telemóveis sucessivamente e fazer a leitura dos registos destes para as listas:

- 1 Ligue o **telemóvel GSM** e faça a leitura dos registos da lista telefónica GSM
) da unidade móvel. Estes registos aparecem em seguida na **lista esquerda**.
ver também {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica GSM: leitura de registos da memória do telemóvel](#)
consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Ligação correcta do telemóvel](#)
- 2 Ligue o **telemóvel DECT** e faça a leitura dos registos da lista telefónica DECT
) da unidade móvel. Estes registos aparecem em seguida na **lista direita**.
ver também {bmct SHORTCUT.BMP} [Lista telefónica DECT: leitura da memória von Einträgen aus dem telemóvel](#)
consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Ligação correcta do telemóvel](#)

As listagens de listas telefónicas dos dois telemóveis ficam na memória tampão do programa durante o tempo de edição.

Copiar da lista esquerda (GSM) para a lista direita (DECT):

Selecione primeira na lista GSM à esquerda, através da [Combobox para selecção de lista telefónica](#) uma lista de chamadas, **a partir da qual** pretende transferir registos.

[Marque](#) na listagem esquerda de listas telefónicas GSM um ou mais registos.
Atenção ao [Indicador de capacidade](#) da lista **direita**.

Selecione primeiro na lista DECT à direita, através da [Combobox para selecção de lista telefónica](#) uma lista de chamadas, **para a qual** pretende transferir registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria de destino](#) para a qual pretende transferir os dados.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, selecione a [função de pré-visualização](#).

#Übertragen_von_Einträgen_DECT-GSM

\$ Transferir registos (GSM / DECT)

+ MAIN:0

K Listas de ficheiros;Pré-visualização:Função de pré-visualização;GSM:especificações;modo de transferência:protocolo de transferência;memória tampão;Telefone:Telefone GSM;Conflitos;Telefone:Telefone DECT;Campos de dados;Categoria:transferir categoria;Pré-visualização;Protocolo;GSM:lista GSM;DECT:telefone DECT;VIP;GSM:telefone GSM;GSM:registos;DECT:lista telefónica DECT;Categoria:categorias;Indicador de capacidade;Contactos:registos de contacto;Lista telefónica:registos de contacto

@ Status|0||524288|||||

Clique agora na seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são copiados para a categoria definida na lista DECT.

Copiar da lista direita (DECT) para a lista esquerda (GSM):

Selecione primeiro na lista DECT à direita, através da [Combobox para selecção de lista telefónica](#), uma lista de chamadas, **a partir da qual** pretende transferir registos.

[Marque](#) na listagem direita das listas telefónicas DECT um ou mais registos.
Atenção ao [Indicador de capacidade](#) da lista **esquerda**.

Selecione em seguida na lista GSM à esquerda, através da [Combobox para selecção de lista telefónica](#), uma lista de chamadas, **para a qual** pretende transferir registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} a [categoria de destino](#), que pretende transferir.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

É necessário seleccionar **precisamente 1 botão**.

Se quiser **pré-visualizar os seus registos**, selecione a [função de pré-visualização](#).

Clique agora na seta de transferência "para a esquerda" {bmct Pfeil_gross_links.bmp} que se encontra no meio entre as duas listas.

O ou os registos seleccionados são copiados para a categoria definida na lista GSM.

Transfira a lista nova ou alterada para o telemóvel cabado de ligar:

- 1 Se quiser transferir a lista GSM **para o telemóvel DECT**, verifique se a unidade móvel DECT está ligada. Em seguida clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** por baixo da lista GSM. A listagem das listas telefónicas GSM é transferida para a categoria definida no telemóvel DECT.
- 2 Se quiser transferir a lista DECT **para o telemóvel GSM**, verifique se a unidade móvel GSM está ligada. Em seguida clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** por baixo da lista DECT. A listagem das listas telefónicas DECT é transferida para a categoria definida no telemóvel GSM.

Limites de transferência:

Transferência em nenhuma direcção, se definiu pré-selecção para DECT.

Sem transferência de DECT para GSM, se definiu para GSM "Chamadas perdidas", "Chamadas atendidas" ou "Números marcados".

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Note que na transferência de listas de ficheiros para o telefone GSM, alguns dos campos de dados não são transferidos de todo ou apenas com alterações, se não obedecerem às **especificações DECT ou GSM**. Os telefones GSM possuem, por ex., um campo para "Estado VIP", que não existem nos telefones DECT. Estes campos passam por uma série de operações de filtragem.

Consulte, por isso {bmct SHORTCUT.BMP} [Adaptação automática de registos GSM e DECT](#)

Se activou a [função de pré-visualização](#), verá antes da transferência uma janela de pré-visualização indicando possíveis conflitos de transferência.

Se, no entanto, desactivou a função de pré-visualização, receberá uma mensagem se houver conflitos ou erros:

"Por isso, não foi possível transferir alguns registos. Deseja ver o protocolo de transferência?"

O protocolo indicará depois quais os registos que não foram correctamente copiados.

Recomenda-se por isso, de **activar sempre** a função de pré-visualização, se não estiver seguro/a qual será o aspecto dos registos na lista de destino.

Função Drag&Drop:

Também pode arrastar e largar registos seleccionados mediante o rato de uma lista para a outra.

ver também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Modos de transferência de listas"](#)

\$ @ Pistas MIDI e canais MIDI

Um ficheiro MIDI pode ser constituído por várias pistas
Estas pistas estão arquivados sequencialmente no
ficheiro, mas podem reproduzidas simultaneamente.
Cada pista pode utilizar 1 a 16 canais e a cada um dos canais
pode ser atribuído um instrumento de música.

MIDI_Spuren_MIDI_Kanäle_
\$ Pistas MIDI e canais MIDI
@ Status|0||0|||||

#* \$ + K @ @ Funções e possibilidades do programa "Editor de toques"

Através do **editor de toques e melodias** pode seleccionar toques existentes no seu telemóvel e transferir melodias personalizadas para o seu telemóvel.

Funções de sinal de chamada:

- reprodução dos toques seleccionados directamente no telemóvel
- activar/desactivar o toque ou exclusivamente o sinal "Beep"
- activar/desactivar o alarme vibratório
- regular o volume do toque

Funções de melodias:

- Download de ficheiros MIDI a partir de suportes de dados
- Selecção de determinado clip de um canal MIDI ou de todos os canais (depende do tipo de telemóvel utilizado)
- Guardar ficheiros MIDI ou clips (a seguir designado por "melodia") em suportes de dados
- Transferência de melodias para as posições de memória do telemóvel definidas pelo utilizador ou para o directório de toques deste (depende do tipo de telemóvel utilizado)
- Reprodução das melodias através da carta de som ou directamente no telemóvel

#* \$ + K @ @ Editor de toques: Definir sinais de chamada

Após activação do editor de toques, todos os toques guardados no telemóveis ou passíveis de selecção, são em regra carregados e visualizados na lista. Esta operação pode demorar alguns segundos.

Para iniciar a leitura dos toques manualmente, clique no botão{bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**. As **definições actualizadas do seu telemóvel** são em seguida transferidas para o Siemens Data Suite. O botão

```
# Funktionen_und_Möglichkeitendes_Programms_Rufton_Editor
$ Funções e possibilidades do programa "Editor de toques"
+ MAIN:0
K Volume;Alarme vibratório;Internet;VIP;Carta de som;Melodias;Download;Sinal de
chamar;Melodias:editor de melodias;Sinal de chamar:funções de sinal de chamar;Melodias:melodias
personalizadas;Posição de memória;Carta de som:ficheiros SMAF;Ficheiro MIDI:canal
MIDI;Toques;Toques:funções de sinal de chamar
@ Status|0||524288|||||
# Rufton-Editor_Ruftöne_einstellen
$ Editor de toques: Definir sinais de chamada
+ MAIN:0
K Sinal de chamar:regular sinal de chamar;Volume:regular volume;Volume:níveis de
volume;Volume;Telemóvel;Alarme vibratório;Alarme vibratório:alarme vibratório;Sinal de
chamar:atribuição de sinal de alarme;Sinal de chamar:editor de toques;Beep;Sinal de
chamar:reprodução:reprodução;Sinal de chamar:Beep;Escutar;Reprodução;Posição de
memória:posições de memória especificados pelo utilizador;Reprodução no
telemóvel;Toques:Beep;Toques:reprodução;Toques:editor de toques;Toques:atribuição de
toques;Toques:regular toques
@ Status|0||524288|||||
```

pode – enquanto o telemóvel estiver ligado – ser novamente clicado para actualizar a indicação, caso tenham sido feitas alterações no telemóvel.

Uma lista indica sem seguida os toques guardados no telemóvel, ou seja, os toques disponíveis. A visualização dos toques na lista depende do tipo de telemóvel utilizado:

- **Versão 1:**
Representação e atribuição de nome como no telemóvel
- **Versão 2:**
Visualização de uma lista fixa de toques.
Uma vez que a atribuição de nomes aos toques varia de telemóvel para telemóvel e até em função da versão do software, não se visualizam os nomes utilizados pelo telemóvel, mas apenas "Melodia 01" a, por ex., "Melodia 39". [Toques definidos pelo utilizador](#) são designados por "Personalizado 01", "Personalizado 02" etc. e constam do fim da lista.

A fim de atribuir determinado toque ao perfil "Todas as chamadas", deve proceder como se segue:

Abra a ComboBox para a **atribuição de toques**, clicando na seta Drop-Down à direita.

Selecione a categoria "**Todas as chamadas**". Todas as definições nas janelas "Toque do telemóvel" e "Sinal de chamar" assim como a regulação de volume aplicam-se agora à categoria seleccionada "Todas as chamadas".

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O Siemens Data Suite apenas permite a atribuição de toques à categoria "**Todas as chamadas**". Se quiser atribuir os toques a **outras categorias**, utilize o **menu do telemóvel**.

Na lista "**Toques do telemóvel**" está provavelmente já definido um toque para o seu telemóvel, assinalado na lista por um ponto. Se tal não for o caso, ainda não foi atribuído um toque à categoria "Todas as chamadas".

A fim de seleccionar um toque novo, clique na lista de toques no campo à esquerda do nome do toque pretendido, a fim de activar o toque. Para desactivar, basta clicar novamente neste campo.

Nunca pode estar activo mais que **1 toque da lista**.

Com a selecção do toque, o modo de toque passa **automaticamente para "activo"**. Este procedimento aplica-se também à reprodução do toque pelo telemóvel.

No campo "Toque" ao lado da lista pode definir o **modo de toque**:

- **Activado**
O toque está activo.
- **Desactivado**
O toque foi desactivado.
- **Beep**
Se quiser ouvir apenas um **sinal de bip**, seleccione "Beep".
- **Alarme vibratório**
Adicionalmente poderá activar o **alarme vibratório**, caso o seu telemóvel suporte esta função. Este campo não está disponível, se o seu telemóvel não suportar a função de "alarme vibratório".:
Nota: No caso do telemóvel S55, o alarme vibratório não pode ser activado através do editor de toques. Active a função directamente no menu do telemóvel.

Agora pode ainda regular o volume, com o qual o toque deve ser reproduzido na unidade móvel. Mova o cursor em "**Volume**:" para a direita para mais alto ou para esquerda para mais baixo. O número de níveis de volume depende dos níveis de volume pré-definidos do telemóvel.

Na **última posição à direita** do cursor de volume, é activado o "**Volume crescente**" (se suportado pelo telemóvel).

Reprodução do toque definido no telemóvel:

{bmct	
Abspiele	Clique na seta para reproduzir a melodia,
n_Hand	clique no quadrado para parar.
y_kompl	A reprodução do toque faz com que o toque passe para
ett.bmp}	o modo " activo ", ou seja, que fique activado.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Visto que todas as definições no editor de toques são feitas directamente no telemóvel, através do programa Siemens Data Suite, selecção e definição podem demorar alguns segundos.

Como fazer o download de **toques personalizados** para o seu telemóvel, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP}](#) [Editor de toques: Seleccionar melodias](#)

\$ + K @ @ Editor de toques: Seleccionar melodia

Passos para o download de toques erpsonalizados para o telemóvel:

- 1 Abrir um ficheiro MIDI num suporte de dados, por ex., no seu disco rígido.
- 2 Editar este ficheiro (selecção de canal e de clip).
- 3 Transferir a melodia para o telemóvel.

Abrir um ficheiro MIDI num suporte de dados

Clique no **separador "Melodias"** no botão {bmct Oeffnen.bmp} **Abrir**. O sistema abre o diálogo padrão do Windows "Abrir melodia". Seleccione um [ficheiro de melodia](#) que pretende utilizar. Também poderá reproduzir uma melodia seleccionada directamente **pela carta de som** do seu PC:

```
{bmct
Abspielen      Clique na seta para reproduzir a melodia,
_Soundka      clique no quadrado para parar.
rte_kompl
ett.bmp}
```

Após selecção e fecho do diálogo, o ficheiro de melodia é visualizado no campo ao lado do botão {bmct Speichern.bmp} **Guardar**.

Consulte ainda [{bmct SHORTCUT.BMP} Editor de toques: Definir um canal MIDI e/ou um clip](#)

```
{bmct Hinweis-it_sp.wmf}
```

O Siemens Data Suite **não** suporta ficheiros SMAF (*.smf).

```
# Rufton-Editor_Melodie_auswählen
```

```
$ Editor de toques: Seleccionar melodia
```

```
+ MAIN:0
```

```
K Sinal de chamar:ficheiros de toques;Carta de som:ficheiros SMAF;Melodias:ficheiros de
música;Melodias:melodias/toques;Internet;Carta de
som;Melodias;Melodias:melodia;Download;Toque:editor de toques;DFÜ(TRD);Melodias:ficheiro de
melodia;Toque:reprodução;Melodias:reprodução;Reprodução;Escuta;Posição de memória:posições de
memória definidas pelo utilizador;Toques:ficheiros de toques;Toques:reprodução;Toques:esditor de
toques
```

```
@ Status|0||524288|||||
```

\$ @ Melodias: Formatos de ficheiro suportados

Pode editar o seguinte formato de ficheiro:

– ficheiros MIDI (*.mid) do tipo 0 e 1

Ficheiros com a extensão .mid são geralmente ficheiros MIDI do tipo 0 ou 1. Para MIDI existe, no entanto, também o **formato tipo 2**, embora seja raramente utilizado. No entanto, o Siemens Data Suite não suporta este formato. Em resposta à tentativa de fazer o download de um ficheiro deste tipo, o programa enviará uma mensagem de erro.

O Siemens Data Suite **não** suporta ficheiros SMAF (*.smf).

Melodien_Unterstützte_Dateiformate
\$ Melodias: Formatos de ficheiro suportados
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Editor de toques: Definir um canal MIDI e/ou um clip

Abra o separador "Melodias" para editar uma **melodia visualizada no campo de ficheiro** (antes da transferência para o telemóvel).

Na janela verá uma lista, na qual pode seleccionar um **canal específico** do seu ficheiro de toques. Se o seu telemóvel suportar toques polifónicos, poderá ainda seleccionar todos os canais.

Clique na lista no campo à esquerda do canal MIDI que pretende utilizar.

Para efeito de controlo poderá reproduzir a pista seleccionada **através da sua carta de som**:

```
{bmct
Abspielen      Clique na seta para reproduzir a melodia,
_Soundka      clique no quadrado para parar.
rte_kompl
ett.bmp}
```

Agora pode definir um **clip específico** do canal MIDI anteriormente seleccionado ou transferir todos os sons do canal para o telemóvel, sem fazer qualquer alteração.

Se quiser transferir o canal **sem alterações**, utilize o botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** para realizar a transferência para o telemóvel.

O procedimento consta em [{bmct SHORTCUT.BMP} Transferir melodias para o telemóvel](#).

Ein Exemplo – Procedimento para definir um clip específico de uma pista antes da transferência:

Por baixo da lista de selecção dos canais MIDI **início, fim e duração do clip** são indicados em minutos, segundos e centésimos de segundos.

Ao lado encontrará **2 barras de cor**:

A barra superior, a preto e branco, indica em que posição do canal as notas são tocadas. A barra de verde claro por baixo indica o clip que é seleccionado destas notas e que é relevante para guardar, transferir e reproduzir o clip.

A barra de verde claro está inicialmente sempre nos **primeiros dez por cento** do comprimento do canal MIDI seleccionado.

Como exemplo de aplicação, o clip deve ser **movido para trás** e a **duração do intervalo** deve ser alterada.

Mover o clip:

Ao clicar **no centro** da barra e mantendo a tecla esquerda do rato premida, poderá mover a barra **para a esquerda ou direita** conforme quiser. Liberte a tecla do rato quando está satisfeito/a com a regulação.

```
{bmc Ausschnitt_Midi.bmp}
```

Defina o início do clip:

Clique precisamente na **extremidade esquerda** do clip e, mantendo a tecla esquerda do rato premida, arraste esta extremidade para a esquerda ou direita. Liberte a tecla do rato quando está satisfeito/a com a regulação.

Resultado: {bmc Ausschnitt_Midi_Anfang.bmp}

```
# Ruffon-Editor_Festlegen_einer_MIDI_Spur_eines_Ausschnitts
```

```
$ Editor de toques: Definir um canal MIDI e/ou um clip
```

```
+ MAIN:0
```

```
K Ficheiro MIDI:canal MIDI;Carta de som;Melodias:melodia;Toque: editor de toques;ficheiro
```

```
MIDI;Som;Melodias;Toque:reprodução;Melodias:reprodução;Ficheiro MIDI:som;Ficheiro
```

```
MIDI:clip;Telemóvel:reprodução;Reprodução;Escuta;Toques:reprodução;Toques:editor de toques
```

```
@ Status|0||524288|||||
```

Defina o fim do clip:

Clique precisamente na **extremidade esquerda** do clip e, mantendo a tecla esquerda do rato premida, arraste esta extremidade para a esquerda ou direita. Liberte a tecla do rato quando está satisfeito/a com a regulação.

Resultado: {bmc Ausschnitt_Midi_Ende.bmp}

O clip seleccionado pode ser reproduzido em qualquer altura **através da carta de som**, a fim de ser verificado:

```
{bmct
_Abspielen      Clique na seta para reproduzir a melodia,
_Soundka       clique no quadrado para parar.
 rte_kompl
 ett.bmp}
```

Após definição de um clip específico da pista, utilize o botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** para a transferência para o telemóvel. O procedimento consta em [{bmct SHORTCUT.BMP} Transferir melodias para o telemóvel.](#)

O clip que definiu também pode ser **guardado no PC** como novo ficheiro MIDI. Clique no botão {bmct Speichern.bmp} **Guardar**.

\$ + K @ @ Editor de toques: Transferir melodia para o telemóvel

Em função do tipo de telemóvel utilizado, seleccione para a **transferência da melodia**, no separador "Melodias" na **ComboBox para toques personalizados** uma posição de memória livre no seu telemóvel. Em alternativa também poderá digitar o **nome de um ficheiro**, onde pretende guardar o toque na lista de toques do seu telefone.

Clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir** para transferir o **clip seleccionado** para a posição de memória definida no telemóvel.

Após a transferência poderá ouvir o toque (a melodia) directamente **no seu telemóvel**:

```
{bmct
Abspielen_      Clique na seta para reproduzir a melodia,
Handy_kom      clique no quadrado para parar.
plett.bmp}
```

```
{bmct Hinweis-it_sp.wmf}
```

Para activar o novo toque ou a melodia no telemóvel, volte para o separador "Toques telemóvel". Seleccione o novo toque em função do tipo de telemóvel utilizado da lista de toques personalizados ou mediante nome de ficheiro.

Pode transferir tantas melodias (toques) diferentes para o seu telemóvel, quantas posições de memória tiver livres para toques **personalizados** ou quanto espaço de memória estiver disponível para ficheiros de toques (depende do tipo de telemóvel utilizado).

Para **definições avançadas ou para editar** uma melodia seleccionada consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Editor de toques: Definir uma pista MIDI ou um clip](#)

```
# Rufton-Editor_Melodie_auf_das_Mobiltelefon_übertragen
```

```
$ Editor de toques: Transferir melodia para o telemóvel
```

```
+ MAIN:0
```

```
K Posição de memória;Melodias;Melodias:melodia;Toques:editor de toques;Toques;Toques:toques
personalizados;Toques:reprodução;Melodias:reprodução;Posição de memória:posições de memória
definidas pelo utilizador;Toques;Toques:Toques personalizados;Toques:reprodução;Toques:editor de
toques
```

```
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Funções e possibilidades do programa "Editor de bitmap"

O **editor de bitmap** permite editar bitmaps existentes no seu telemóvel ou carregar ou criar bitmaps novos. Adicionalmente pode criar imagens para o seu [EMS](#).

Descrição detalhada das funções:

- Leitura dos bitmaps arquivados no telemóvel
- Download de bitmaps guardados em suportes de dados
- Abrir/Editar imagens para EMS
- Download de bitmaps/logos da Internet
- Guardar os bitmaps no telemóvel ou em suportes de dados
- Eliminar bitmaps do telemóvel
- Cortar partes de bitmaps
- Conversão manual das cores dos bitmaps de cor para preto e branco
- Transferência de imagens a cores
- Regulação de brilho e de contraste de imagens a preto e branco
- Editar bitmaps em todas as cores (selecção através de paleta de cores)
- é possível aceder a um editor de bitmap adicional externo
- Função de pré-visualização da imagem original, imagem convertida e clip de imagem
- Função de "Anular" de vários níveis
- Formatos suportados: BMP, JPG, TIF, GIF
- Suporte das chamadas "Calling Images"
- Suporte da funcionalidade Drag&Drop

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Assegure-se de que o seu telemóvel permite **sobregravar ou eliminar um [bitmap de operador](#)** (logo de provedor)!

Se o operador ou fabricante não permitir a sobregravação do telemóvel, receberá em resposta à tentativa de transferir uma imagem para o telemóvel, a seguinte mensagem de erro:

"O seu telemóvel não suporta esta função"

Funktionen_und_Möglichkeiten_des_Programms_BitmapEditor

\$ Funções e possibilidades do programa "Editor de bitmap"

+ MAIN:0

K Pré-visualização:função de pré-visualização;Bitmaps:BMP;Internet;Download;TIF;Bitmaps;Imagem;Máscara:cortar;Bitmaps:imagem original;Imagem:imagem original

@ Status|0||524288|||||

\$ @ Bitmap do operador (logo do provedor)

Gráfico simples, visualizado normalmente como logo do respectivo operador de rede no display do telemóvel.

Operatorbitmap_Anbieterlogo_
\$ Bitmap do operador (logo do provedor)
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Editor de bitmap: Seleccionar ou criar bitmap

Três possibilidades para seleccionar bitmaps existentes:

A) Abrir suportes de dados

Clique no botão {bmct Oeffnen.bmp} **Abrir**. O sistema abre o diálogo padrão do Windows "Abrir".

Como tipo de ficheiro pode seleccionar "Todos" ou "Imagens (*.bmp, *.jpg, *.png, *.tif, *.gif)". O valor padrão é "Imagens". No caso de ficheiros suportados existe a possibilidade adicional de **pré-visualização**.

B) Leitura da memória do telemóvel

Abra primeiro ao lado da barra de ferramentas a **ComboBox - Tipo de imagem**, clicando na seta Drop-Down. Selecciono o **tipo de imagem** que pretende ler da memória do telemóvel. Clique no botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**. O programa estabelece uma ligação ao telemóvel e faz primeiro a leitura de todas as imagens disponíveis no telemóvel para uma lista. Em seguida poderá seleccionar uma das imagens listadas. Verifique se em "**Download como**" definiu correctamente o tipo de imagem que pretende. Naturalmente, pode ainda alterá-lo aqui.

Clique em seguida em "Ok".

O bitmap seleccionado será visualizada a 100% na janela de imagem **quando for feito o primeiro download**. . Sea imagem carregado for maior que a janela de imagem, o programa visualiza **barras de movimentação** ao lado.

C) Drag&Drop

É possível abrir os bitmaps mediante Drag & Drop. Aceitam-se os mesmos formatos admitidos para o diálogo de "Abrir ficheiro".

Abra primeiro ao lado da barra de ferramentas a **ComboBox - Tipo de imagem**, clicando na seta Drop-Down. Selecciono o **tipo de imagem** que pretende editar.

Selecione, por ex., do Explorador de Windows um ficheiro de bitmap e "arraste" o bitmap com o rato para a janela aberta do editor de bitmaps. A imagem é carregada no seu tamanho original e mediante clique no botão {bmct Ausschneiden_Bitmap.bmp} **Cortar** adaptada em tamanho ao tipo de imagem seleccionado.

Se arrastar o ficheiro de bitmap do Explorador de Windows para a janela principal do Siemens Data Suite, e se na janela estiver aberta, por ex., a "Gestão de contactos", o editor de bitmap abre automaticamente. Através de um diálogo deve agora definir o tipo de imagem a atribuir ao bitmap. A imagem é carregada no seu tamanho original e mediante clique no botão {bmct Ausschneiden_Bitmap.bmp} **Cortar** adaptada em tamanho ao tipo de imagem seleccionado.

Criar um bitmap

Para **criar** um bitmap, abra primeiro ao lado da barra de ferramentas a **ComboBox - Tipo de imagem**, clicando na seta Drop-Down. Selecciono o **tipo de imagem** que pretende editar. Clique no botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**.

Bitmap_Editor_Bitmap_auswählen_oder_neu_erstellen

\$ Editor de bitmap: Seleccionar ou criar bitmap

+ MAIN:0

K Bitmaps:BMP;Internet;Bitmaps:bitmap a cores;Download;Imagem:janela de imagem;Bitmaps:bitmap lido;TIF;DFÜ(TRD);Pré-visualização;Ficheiros de logo;Bitmaps;Imagem;Leitura da memória;Bitmaps:ficheiros de logo;Imagem:ficheiros de logo;Bitmaps:relação altura/largura;Bitmaps:preto e branco;Bitmaps:criar bitmaps;Screensaver;Protector de ecrã;Bitmaps:Screensaver;Imagem:imagem a cores

@ Status|0||524288|||||

O programa abre uma "página" em branco (com zoom de 100%) no formato definido na ComboBox - Tipo de imagem. O [amango de imagem](#) é visualizado na ComboBox ao lado.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Bitmaps que são maiores que a janela de imagem ou bitmaps com uma relação altura/largura diferente da do display do telemóvel, devem ser adaptados **à relação altura/largura e ao tamanho do display do telemóvel**. consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP}](#) [Isolar e cortar clips de imagem](#).

\$ @ Tipo de imagem

O "tipo de imagem" identifica a posição de memória do bitmap no telemóvel. Podem ser editado os seguintes tipos de imagem:

- Screensaver (protector de ecrã)
- Logos de provedor (bitmaps de operador)
- SEM (imagens para SMS e EMS)

Bildtyp

\$ Tipo de imagem

@ Status|0||0|||||

\$ @ Tamanho da imagem

O tamanho de imagem indica o tamanho em pixels do [tipo de imagem](#) actualmente activo.

Nas imagens em que o tamanho está definido pelo telemóvel, não é possível alterar o tamanho. Doutra forma, pode definir aqui o tamanho pretendido para a sua imagem.

Bildgröße
\$ Tamanho da imagem
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Editor de bitmap: Isolar partes da imagem e cortar

Bitmaps que são maiores que a janela de imagem ou bitmaps com uma relação altura/largura diferente da do display do telemóvel, devem ser adaptados à **relação altura/largura e ao tamanho do display do telemóvel**. Para o efeito, apenas um clip do bitmap é marcado ("isolado"), sendo apenas esta "**máscara**" visualizada na janela de imagem.

Carregue um bitmap na janela de imagem (ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Seleccionar bitmap](#)).

Para **isolar um clip de imagem**, desenhe na janela de imagem, com **tecla esquerda do rato premida** uma caixa à volta do clip pretendido. Eventualmente será necessário mover a imagem na hanela com a ajuda das barras de movimentação, a fim de se poder ver o clip pretendido.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se não vir uma seta para desenhar a caixa, clique brevemente no botão {bmct Icon_Bitmap_Pfeil-aktiv.bmp} para avctivar a função de desenho.

As seguintes combinações de tecla/rato ajudarão a desenhar uma caixa que corresponde exactamente ao tamanho do display do telemóvel:

Tecla esquerda do rato e + tecla CTRL	Relação altura/largura da caixa = relação altura/largura do display. A caixa pode ter qualquer tamanho.
Tecla esquerda do rato + tecla SHIFT	Relação altura/largura da caixa = píxeis exactos da relação altura/largura do display. A caixa passa automaticamente para este tamanho fixo e não pode ser novamente alterada.

Cortar o clip seleccionado:

Clique no botão {bmct Ausschneiden_Bitmap.bmp} **Cortar** para cortar à volta do clip marcado. Todos os clips fora da caixa serão eliminados. Em alternativa pode "cortar" toda a imagem sem isolar qualquer clip. Neste caso, a adaptação ao tamanho actual do display é automática.

Para anular a operação de cortar, clique no botão {bmct Rückgaengig.bmp} **Anular**.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O clip continua após a operação de corte no local onde se encontrava anteriormente a caixa.

Clips que – considerados em píxeis – forem **superiores ao display do telemóvel** (será o caso se anteriormente abriu uma caixa demasiado grande com tecla CTRL premida), serão **reduzidos em tamanho** durante a operação de corte a fim de não se perder nada.

Clips que são **inferiores ao display do telemóvel**, serão visualizadas no **centro** do display do telemóvel. Margens livres à volta dos clips continuam brancas.

Correcção posterior do clip:

```
# Bitmap_Editor_Bildteile_maskieren_und_ausschneiden
$ Editor de bitmap: Isolar partes da imagem e cortar
+ MAIN:0
K Píxeis;Telemóvel:display do telemóvel;Máscara;Telemóvel;Eliminar;Imagem:isolar clips de
imagem;Display;Imagem:janela de
imagem;Bitmaps;Imagem;Máscara:isolar;Imagem:píxeis;Máscara:cortar;Bitmaps:clips:relação
altura/largura exacta em píxeis; Display;Bitmaps:relação altura/largura;Alter contraste;Alterar brilho
@ Status|0|||524288|||||
```

Depois de ter clicado no botão {bmct Ausschneiden_Bitmap.bmp} **Cortar**, constatará eventualmente que o clip não corresponde ao pretendido. Clique simplesmente no botão {bmct Rückgaengig.bmp} **Anular** para voltar a visualizar a [máscara](#) anterior. Para eliminar esta máscara clique **ao lado da caixa tracejada** e abre uma caixa nova conforme acima descrito.

Numa imagem monocromática, ou seja, a preto e branco, poderá ainda **regular brilho e contraste** e editar **pixeis individuais**

(ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Editar bitmaps a preto e branco \(máscara\)](#))

Numa imagem a cores pode editar **pixeis individuais**

(ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Editar bitmpas \(máscaras\)](#))

ou transferir a imagem directamente **para o telemóvel**

(ver {bmct SHORTCUT.BMP} [Transferir bitmap para o telemóvel](#)).

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Uma imagem só pode ser convertida a preto e branco, **depois de** ter sido **cortada!**

\$ @ Máscara

Área rectangular que marca o clip
a ser transferido para o display do telemóvel.

Uma máscara completada (tracejada)
já não pode ser movida.

Maske

\$ Máscara

@ Status|0|||0|||

\$ + K @ Editor de bitmap: Editar bitmaps a preto e branco (máscaras)

Se tiver um telemóvel com display monocromático, portanto, de uma só cor e mais tarde pretender utilizar uma imagem numa [mensagem EMS](#), clique para efeito de conversão de uma imagem a cores em imagem a preto e branco, após a operação de cortar de uma máscara no botão {bmct Schwarz_Weiss.bmp} **Preto e branco**.

Regular o brilho

Através do **regulador de brilho** ao lado da barra de ferramentas pode aumentar ou reduzir posteriormente o brilho do clip.

Para uma imagem mais escura, mova o regulador com o rato para a esquerda, para uma imagem mais clara para a direita.

Regular o contraste

Através do **regulador de contraste** ao lado da barra de ferramentas pode aumentar ou reduzir posteriormente o contraste do clip..

Para um contraste inferior, mova o regulador com o rato para a esquerda, para um contraste superior para a direita.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Brilho e contraste só podem ser alterados numa imagem a **preto e branco**.

Clique **após a operação de cortar** de uma máscara para conversão em preto e branco no botão {bmct Schwarz_Weiss.bmp} **Preto e branco**.

Desenhar ou adicionar píxeis

No clip pode eliminar ou adicionar píxeis. Na **barra de ferramentas** por cima da janela de imagem encontrará os ícones {bmc Stift_weiss.bmp} para **lápiz branco** e {bmc Stift_schwarz.bmp} para **lápiz preto**.

Para **adicionar píxeis brancos sobre áreas pretas** clique primeiro no lápis branco e em seguida nos píxeis pretos do clip – eles passam para branco.

Para **adicionar píxeis brancos sobre áreas pretas** clique primeiro no lápis branco e em seguida nos píxeis pretos do clip – eles passam para branco.

Se eliminou ou pintou um píxel por engano, clique simplesmente na barra de ferramentas no **ícone de anular** {bmct Rückgaengig.bmp}. Uma acção anulada por engano pode ser recuperada mediante clique no **ícone de repetir** {bmc Wiederherstellen.bmp}.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Para uma edição mais exacta dos píxeis, o clip pode ser aumentado e reduzido através dos **ícones de lupa** na barra de ferramentas, em conformidade com os níveis pré-definidos.

Se clicar no ícone {bmc Zoom_100.bmp}, o clip é novamente visualizado a 100%.

Utilizar um editor de imagem externo: botão {bmc Editor.bmp} Editor.

```
# Bitmap_Editor_Schwarz-Weiß_Bitmaps_Masken_bearbeiten
```

```
$ Editor de bitmap: Editar bitmaps a preto e branco (máscaras)
```

```
+ MAIN:0
```

```
K Píxeis;Alterar contraste;Alterar brilho;Bitmaps:editor de bimap externo;Imagem:janela de imagem;Imagem:clip;Desenhar;Imagem;Imagem:píxeis;Bitmaps:BMP;Imagem:editor de bitmap externo ;Bitmaps:preto e branco;Bitmaps:desenhar;Bitmaps:regulador de brilho
```

```
@ Status|0||524288|||||
```

Com ajuda de um editor de imagem externo pode fazer alterações adicionais ao clip. O editor de imagem externo é sempre o programa que no sistema operativo de Windows está interligado através da respectiva extensão de ficheiro (por ex. *.bmp ou *.jpg).

Em caso de dúvidas, consulte a documentação do Windows para saber de como interligar extensões de ficheiro com programas.

Se seleccionar o botão {bmc Editor.bmp} **Editor**, o programa abre a imagem activa (o clip) com o editor de imagem externo, permitindo a sua edição.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Após transferência das imagens para um editor de imagem externo e respectiva edição, seleccione no menu do editor de imagem externo simplesmente os comandos "Guardar" e "Fechar" e volte com a imagem alterada ao editor de bitmap.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Editar bitmaps a cores \(máscaras\)](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Bitmaps EMS](#)

\$ + K @ Editor de bitmap: Editar bitmaps a cores (máscaras)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Não se esqueça de, antes da transferência para um **telemóvel com display a preto e branco**, converter omagens a cores em imagens a preto e branco, visto que doutra forma gastará desnecessariamente espaço de memória no telemóvel! Mesmo imagens que pretende mais tarde utilizar numa [mensagem EMS](#), só podem ser enviadas como imagens monocromáticas.

Brilho e contraste só podem ser alterados numa **imagem a preto e branco**. Para alterar brilho, contraste e outros valores da imagem activa pode recorrer a um editor de imagem externo.. Ver em baixo.

Desenhar ou adicionar píxeis

No clip é possível desenhar com um cor que pode ser seleccionada. Na **barra de ferramentas** por cima da janela de imagem encontrará os ícones {bmct Icon_Bitmap_Radiergummi.bmp} para "**Apagador**" e {bmc Stift_schwarz.bmp} para "**lápiz**" assim como o botão {bmct Icon_Bitmap_Farbauswahl.bmp} para a **selecção de cores**.

Adicionar píxeis de qualquer cor:

Clique primeiro no campo para a **selecção de cores**. O programa abre um menu com campos de cor, onde pode seleccionar a cor pretendida. Esta cor passa a ser a **cor actual activa** e, a partir deste momento, é indicada no botão de selecção de cores. Desta forma sabe sempre qual é a cor activa. Agora pode desenhar com a cor seleccionada.

Também pode, através da **pipeta**, seleccionar uma cor na imagem visualizada. Clique no menu de cores no **ícone de pipeta** {bmct Icons_Pipette.bmp} e arraste a pipeta para a cor pretendida na imagem. Clique numa cor. Esta cor assa a ser a **cor actual activa**. Agora pode desenhar com a cor seleccionada.

Se agora clicar no clip noutros píxeis a alterar, estes passam a ter a cor seleccionada.

Se eliminou ou pintou um píxel por engano, clique simplesmente na barra de ferramentas no **ícone de anular** {bmct Rückgaengig.bmp}. Uma acção anulada por engano pode ser recuperada mediante clique no **ícone de repetir** {bmc Wiederherstellen.bmp}.

Eliminar píxeis:

Clique primeiro **no apagador** e em seguida nos píxeis a eliminar do clip.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Para uma edição mais exacta dos píxeis, o clip pode ser aumentado e reduzido através dos **ícones de lupa** na barra de ferramenas, em conformidade com os níveis pré-definidos.

Se clicar no ícone {bmc Zoom_100.bmp}, o clip é novamente visualizado a 100%.

Utilizar um editor de imagem externo: botão {bmc Editor.bmp} Editor.

Com ajuda de um editor de imagem externo pode fazer alterações adicionais ao clip. O editor de imagem externo é sempre o programa que no sistema operativo de Windows está interligado através da respectiva extensão de ficheiro (por ex. *.bmp ou *.jpg).

Em caso de dúvidas, consulte a documentação do Windows para sa ber de como interligar extensões de ficheiro com programas.

Bitmap-Editor_Farb_Bitmaps_Masken_bearbeiten

\$ Editor de bitmap: Editar bitmaps a cores (máscaras)

+ HELPFILE_SDS:0

K Bitmaps a cores;Máscara;Píxeis;Desenhar;Bitmaps:bitmap a cores

Bitmap;Bitmaps:desenhar;Imagem:imagem a cores

@ Status|0||0|||||

Se seleccionar o botão {bmc Editor.bmp} **Editor**, o programa abre a imagem activa (o clip) com o editor de imagem externo, permitindo a sua edição.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Após transferência das imagens para um editor de imagem externo e respectiva edição, seleccione no menu do editor de imagem externo simplesmente os comandos "Guardar" e "Fechar" e volte com a imagem alterada ao editor de bitmap.

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Editar bitmaps a preto e branco \(máscaras\)](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Bitmaps EMS](#)

\$ + K @ Editor de bitmap: Bitmaps EMS

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O editor de bitmap também disponibiliza um **interface para o programa Messenger**. O editor pode ser acedido através deste interface para editar imagens para uma **EMS**. Se o editor de bitmap for aberto com uma imagem EMS, a ComboBox - [tipo de imagem](#) adopta automaticamente o modo "SEM".

Bitmaps para **EMS** podem, em regra, ser editados como bitmaps normais. O download de uma imagem **a partir do programa Messenger** obedece, no entanto, às seguintes "particularidades":

- Se um bitmap for aberto ou transferido a partir do programa Messenger, a barra de ferramentas do editor de bitmaps sofre as seguintes alterações: do lado direito passam a constar apenas os botões "Guardar", "Transferir" e "Cancelar" {bmct Icons_Bitmap_SEM.bmp}.
- Com "**Guardar**" guarda a imagem no seu disco rígido.
- Com "**Transferir**" termina a edição e volta ao programa Messenger sendo transferida a imagem editada.
- Com "**Cancelar**" volta ao programa Messenger, sem guardar as alterações.
- Se uma imagem do programa Messenger for visualizada no editor de bitmap, pode, na Combobox - [tamanho de imagem](#) definir o tamanho pretendido.

Os tamanhos admissíveis são transferidos pelo programa Messenger juntamente com o download da imagem.

Se o seu telemóvel permitir a alteração de tamanho de imagens EMS, realize a alteração mediante abertura de uma máscara, ver também [{bmct SHORTCUT.BMP} Isolar clips de imagem und ausschneiden.](#)

Atenção: A máscara é precisamente tão grande como o tamanho que definiu na Combobox - [tamanho de imagem](#). Esta máscara fixa pode depois mover em qualquer direcção sobre a imagem até marcar o clip pretendido. Em seguida clique no botão {bmct Ausschneiden_Bitmap.bmp} **Cortar**.

Seleccione na Combobox - Tamanho de imagem o formato "Utilizador", (User). Isto permite desenhar uma caixa de qualquer tamanho. No entanto, esta caixa nunca ultrapassará o "tamanho de ficheiro" de 128 Byte. Este facto é perceptível porque ao puxar e alterar a caixa, o programa impõe-se.

```
# Bitmap_Editor_EMS_Bitmaps
$ Editor de bitmap: Bitmaps EMS
+ HELPFILE_SDS:0
K Bitmaps EMS
@ Status|0||0|||||
```

\$ + K @ Editor de bitmap: Transferir bitmap para o telemóvel

Para transferir da imagem activa clique no botão {bmct Uebertragen_Handy.bmp} **Transferir**.

O programa estabelece uma ligação ao telemóvel e faz primeiro a leitura de todas as imagens disponíveis no telemóvel para uma lista. Digite um **nome de ficheiro** para a sua nova imagem. Adicionalmente pode definir se esta nova imagem - em função da definição na ComboBox – Tipo de imagem substitua a partir de agora o **logo padrão do provedor** ou o **protector de ecrã padrão**. Em caso afirmativo, marque a caixa ao lado "Definir como logo do provedor padrão" ou "definir como protector de ecrã padrão".

Clique em seguida em "Ok" e a imagem activa será transferida para o telemóvel e para a posição de memória definida na ComboBox - Tipo de imagem.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O Siemens Data Suite detecta se está ligado um telemóvel que só pode visualizar imagens a preto e branco ou se um bitmap deve ser convertido no formato EMS. Note, contudo, que também pode transferir imagens a cores para um telemóvel com display a preto e branco. Uma vez que imagens a cores precisam geralmente de **mais espaço na memória**, deveria, antes de uma transferência para um telemóvel com display a preto e branco, converter as imagens a cores em imagens a preto e branco!

"Calling Images"

"Calling Images" podem ser utilizadas para a identificação simples e "plástica" do chamador. Em caso de chamada, o nome será complementado por uma imagem.

Pode criar e guardar "Calling Images" no editor de bitmap (ver procedimentos em {bmct SHORTCUT.BMP} [Seleccionar ou criar bitmap](#)), mas não é possível a sua transferência directa **para o telemóvel**.

Para a activação de "Calling Images" no telemóvel, consulte o manual de instruções do seu.

Eliminar um bitmap no telemóvel

Clique no botão {bmc Loeschen_Bitmap_Handy.bmp} **eliminar**.

O programa estabelece uma ligação ao telemóvel e faz primeiro a leitura de todas as imagens disponíveis no telemóvel para uma lista. Marque um bitmap na lista aberta. Em seguida clique em "Ok" e a imagem seleccionada será eliminada no telemóvel.

Se, antes de seleccionar o ficheiro a eliminar, marca o campo ao lado de "**Eliminar logo do provedor padrão**", o nome do ficheiro do logo de provedor será realçado na lista e marcado. Clicando "OK" o logo do provedor será eliminado.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Assegure-se de que o seu telemóvel permite [sobregavar ou eliminar um](#) bitmap de operador!

Se o operador ou fabricante não permitir a sobregravação do telemóvel, receberá em resposta à tentativa de transferir uma imagem para o telemóvel, a seguinte mensagem de erro:

"O seu telemóvel não suporta esta função"

```
# Bitmap_Editor_Bitmap_auf_Handy_übertragen
$ Editor de bitmap: Transferir bitmap para o telemóvel
+ MAIN:0
K Telemóvel;Eliminar;Display;Bitmaps;Imagem;Bitmaps:preto e branco;Bitmap de operador
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ Funções e possibilidades do programa "Messenger"

O módulo de programa **Messenger** permite a gestão das suas mensagens SMS e EMS.

As funções básicas são as seguintes:

SMS e EMS

- leitura da memória do telemóvel
- enviar e/ou reencaminhar
- eliminar
- guardar no PC ou no telemóvel, num directório de arquivo
- guardar no telemóvel
- criar (EMS com gráficos e sons)
- guardar como rascunho

Imagens EMS podem ser transferidas directamente ao editor de bitmap, onde são editadas, e devolvidas ao programa Messenger.

Função Drag&Drop:

Os registos podem ser arrastados mediante rato de uma lista para a outra.

```
# Funktionen_und_Möglichkeiten_des_Programms_Messenger
$ Funções e possibilidades do programa "Messenger"
+ MAIN:0
K SMS;Texto:formulários;Messenger;EMS
@ Status|0||524288|||||
```

\$ + K @ @ Messenger: Ler/eliminar mensagens do telemóvel

Clique na **janela esquerda** na **estrutura de árvore** em "**Mobile**" (o seu telemóvel ligado) em "Entrada", "Saída" ou "Arquivo" – conforme o directório do seu telemóvel, de onde pretende ler as SMS ou EMS. "Arquivo" representa no seu telemóvel aproximadamente uma "cópia de segurança" das suas mensagens guardadas.

Clique em seguida na **janela direita** "Mensagens móveis" no botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**.

O programa lê todas as SMS ou **EMS** recebidas ou guardadas e arquivados no seu telemóvel. Depois da leitura para a memória, clique no botão "Fechar janela". As suas SMS ou EMS recebidas ou enviadas constam agora da lista.

A primeira coluna indica o **estado de mensagem mediante ícones**.

A segunda coluna indica com o ícone do clip se a mensagem tem um anexo.

As restantes colunas fornecem informações sobre o **destinatário** da mensagem, o estado de **recebidos/envados**, o **texto** da mensagem e o **nome de ficheiro interno**, sob o qual está guardado no disco rígido do seu PC.

Pré-visualização do texto da mensagem:

Selecione na barra de menu em "Ver" o comando "**Pré-visualização**". Por baixo de lista de mensagens abre uma janela de pré-visualização. Se agora **marcar** uma mensagem na lista, o texto da mensagem é visualizado na janela inferior.

Se aparentemente não abrir uma janela de pré-visualização: Passe com o rato sobre a **margem inferior da janela**, em que a lista é visualizada. Aparece o **ícone de mover**. Clique com a tecla esquerda do rato na margem. Quando o ícone aparece, mantenha a tecla do rato premida e puxe a margem para cima. Logo aparece a janela de pré-visualização, cujo tamanho pode desta forma adaptar sempre que necessário.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Um texto visualizado na janela de pré-visualização **não** pode ser editado.

Como criar mensagens suas e editar mensagens existentes consta de {bmct SHORTCUT.BMP} [Enviar mensagens](#)

Eliminar mensagens:

A fim de eliminar da lista várias **mensagens marcadas**, clique com a **tecla direita do rato** nas mensagens marcadas. No menu de contexto selecione o comando "**Eliminar**". Para eliminar uma mensagem individual não é necessário que esteja marcada anteriormente. Basta premir a tecla "Eliminar" do seu teclado.

Em alternativa pode também clicar simplesmente no símbolo **Cortar** na barra de ferramentas. Neste caso contudo, a mensagem será eliminada **de imediato e sem consulta de segurança**.

As mensagens serão eliminadas definitivamente tanto na lista visualizada como **na unidade móvel**.

Messenger_Nachrichten_aus_Mobiltelefon_auslesen_löschen

\$ Messenger: Ler/eliminar mensagens do telemóvel

+ MAIN:0

K SMS;Eliminar;Mnsagens;Texto;Leitura da memória;Mensagens:texto da mensagem;Leitura para a memória;Messenger:leitura da memória do telemóvel;Messenger:texto da mensagem;Mensagens:leitura da memória do telemóvel;SIM;SMS:leitura da memória do telemóvel;EMS;EMS:leitura da memória do telemóvel;Hora;Pré-visualização:função de pré-visualização;Pré-visualização

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ @ Messenger: Criar/seleccionar destinatário

Selecione no **menu** do programa Messenger, a entrada "Ficheiro", e em seguida o comando "Novo" e o tipo de mensagem que pretende criar: SMS ou [EMS](#).

Em alternativa também pode clicar na barra de ferramentas num dos ícones {bmc Icons_SMSneu.bmp} para "**Criar SMS**" ou {bmc Icons_EMSneu.bmp} "**Criar EMS**".

O sistema abre uma **janela de edição**.

Criar destinos mediante entrada de número de telefone:

Digite no **campo de destino** ao lado do botão "**Para**" um número de telefone (sempre com indicativo). Número de telefone múltiplos deve separar por ";".

Seleccionar o destinatário a partir de uma lista:

Se clicar no botão "**Para:**", o sistema abre outra **janela de "lista telefónica"**, para seleccionar de uma lista o ou os destinatários da sua mensagem:

Procure na **ComboBox - Listagem de listas telefónicas** uma lista de chamadas, da qual pretende buscar números de telefone. Listas que existem apenas no seu telemóvel (por ex.: cartão SIM) devem em seguida ser lidas do telemóvel através do botão {bmct Auslesen_Handy.bmp} **Leitura da memória**.

A lista será visualizada no **lado esquerda**. [Marque](#) um ou mais registos.

Selecione em seguida, **através dos Botões** (se visualizados), por baixo da seta de transferência "para a direita" {bmc Pfeil_gross_rechts.bmp} a [categoria](#) (número de telefone) que pretende transferir.

Clique na seta de transferência {bmct Pfeil_gross_rechts.bmp}. O ou os registos marcados serão transferidos para a **lista direita dos destinatários da mensagem**. Serão apenas transferidos os números de telefone que definiu anteriormente através dos botões de categoria.

Clique em seguida no botão "**Transferir**". Os destinatários constam agora do campo de destino com indicação dos seus nomes.

Guardar ou ler um grupo para a memória:

Registos visualizadas na lista direita de destinatários de mensagem pode ser guardados **como grupo**, permitindo que mais tarde se volte a enviar mensagens a precisamente este grupo de pessoas. Se clicar no botão {bmc Speichern.bmp} **Guardar grupo**, o sistema abre o diálogo padrão do Windows "Guardar como". No [directório "Destinatários"](#) visualizado pode agora guardar o grupo num novo **ficheiro de texto** (*.txt) no seu PC.

Para ler um grupo, clique no botão {bmc Oeffnen.bmp} **Ler grupo**. O sistema abre o diálogo padrão do Windows "Abrir". No [directório "Destinatários"](#) visualizado pode agora ler sob forma de **ficheiro de texto** (*.txt) um grupo anteriormente guardado no seu PC.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Messenger_Empfänger_erstellen_auswählen

\$ Messenger: Criar/seleccionar destinatário

+ MAIN:0

K SMS;Texto:ficheiro de texto;Número de telefone:campo de número de telefone;Número de telefone;Indicativo;Mensagens;SMS:enviar;Mensagens:destinatário;Messenger:seleccionar destinatário;SMS:escrever;SMS:seleccionar

destinatário;EMS;EMS:enviar;EMS:escrever;EMS:seleccionar destinatário;Editar:editar registos;Campo de entrada;Posição de memória:lista de destinos;Contactos:registos de contactos;Lista telefónica:registos de contactos

@ Status|0||524288|||||

Também pode criar novos destinatários **na unidade móvel** – com ajuda da [gestão de contactos](#). Este procedimento tem a vantagem que cada número de telefone é visualizada na lista de destinos é complementado pelo respectivo **nome**.

\$ + K @ @ Messenger: Escrever mensagens

Após selecção do [destinatário](#), digite no **campo do texto de mensagem** o seu texto. Verifique durante esta operação o [contador de caracteres](#) (memória SMS ocupada) por baixo do campo de entrada e o [LED de aviso](#) no canto superior direito por cima da janela de texto.

A data ou a hora actual pode inserir em qualquer ponto do seu texto através dos botões "Data" e "Hora" por cima da barra de formatação.

Adicionalmente pode assinar a mensagem com uma [assinatura](#).

Mensagens EMS:

Nas mensagens EMS, a formatação dos caracteres é praticamente livre. Na **barra de formatação** dispõe de várias possibilidades como fontes, negrito, sublinhar etc.

Além disso, uma EMS permite a inserção de imagens e de sons.

Para inserir **imagens ou sons** numa EMS, consulte

{bmct SHORTCUT.BMP} [Inserir imagens e sons numa mensagem](#).

Download de formulários ou importação de textos

Pode importar um texto de mensagem a partir do "Arquivo" ou da pasta "Rascunhos" do programa Messenger. Consulte os diversos procedimentos em

{bmct SHORTCUT.BMP} [Gestão de formulários](#).

Para enviar mensagens, consulte {bmct SHORTCUT.BMP} [Enviar mensagens](#).

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [Criar/seleccionar destinatários](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} ["Gestão de listas de destino"](#)

consulte também {bmct SHORTCUT.BMP} [SMS: Enviar imagens ou toques](#)

Messenger_Nachrichten_schreiben

\$ Messenger: Escrever mensagens

+ HELPFILE_SDS:0

K Messenger:escrever mensagens;Mensagens:escrever;Editar:editar registos;Campo de entrada;Campo de entrada:janela de entrada;Data;Hora;Posição de memória:texto da mensagem

@ Status|0||0|||||

\$ K @ Messenger: Assinatura

Uma "Assinatura" pode incluir o seu nome, o seu endereço email e outras informações de contacto personalizadas.

Uma nova assinatura pode criar no menu "**Acções**" e "**Editar assinatura**". Introduza aqui todos os dados que pretende enviar aos destinatários da mensagem.

Este campo não permite a utilização de quebras de linha e de parágrafos.

Messenger_Signatur
\$ Messenger: Assinatura
K SMS:Escrever;EMS:escrever;Enviar
@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Messenger: Inserir imagens e sons numa mensagem EMS

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Imagens e sons só podem ser inseridos numa [EMS!](#)

Para enviar imagens e sons numa SMS, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Enviar imagens e toques numa SMS.](#)

Inserir imagens

Modos de inserção de imagens nos textos de mensagem:

- através do clipboard **de Windows**
(copiar e inserir/colar)
- mediante **Drag&Drop**, por ex. de Word
(arrastar a imagem com tecla esquerda do rato premida para o texto da mensagem)
- através do **menu** da janela de editar
"Inserir" e "Gráfico"
- através dos ícones na barra de ferramentas
por baixo da linha de menu da janela de editar

Se inserir uma imagem através do menu ou da barra de ferramentas, pode seleccionar uma das imagens **pré-definidas** de uma lista ou fazer o download de um gráfico do disco rígido do seu PC ("Imagem...").

Se quiser inserir uma imagem que não corresponde às convenções para imagens EMS (dimensões, tamanho do ficheiro), o sistema abre um diálogo "**Seleccionar formatos de imagens EMS**". Aqui deve definir como a sua imagem deve ser adaptada. Marque simplesmente o campo ao lado da opção pretendida.

Opções disponíveis:

Imagem pequena:	Imagens muito grandes são comprimidas para 16x16 píxeis . Imagens a cores são convertidas em imagens a preto e branco.
Imagem grande:	Imagens pequenas são aumentadas para 32x32 píxeis . Imagens a cores são convertidas em imagens a preto e branco.
definido pelo utilizador	Uma imagem a preto e branco é cortada por forma que o tamanho do ficheiro não ultrapasse os 128 Byte . As coordenadas horizontais são sempre um múltiplo de 8 píxeis Se a opção "corte centrado" não for seleccionada , a imagem a preto e branco é comprimida ou expandida proporcionalmente, até que sejam atingidas tanto o tamanho de 128 byte como também as coordenadas correctas.

Messenger_Bilder_Töne_in_eine_Nachricht_einfügen

\$ Messenger: Inserir imagens e sons numa mensagem EMS

+ HELPFILE_SDS:0

K Messenger:imagens e sons;Mensagens:imagens e sons;Messenger:interface ao editor de bitmap;Mensagens:interface ao editor de bitmap;EMS:inserir imagens e sons;EMS:escrever;Bitmaps de EMS;Som;Posição de memória:texto da mensagem;Posição de memória:falta de memória livre;Ficheiro WAV;Imagem:enviar;Bitmaps:enviar;Ficheiro MIDI:inserir sons em EMS/SMS;Enviar

@ Status|0||0|||||

Se a opção "corte centrado" for **seleccionada**, será cortado da imagem o rectângulo máximo que cumpra tanto o tamanho de 128 byte como também as coordenadas correctas.

Corte centrado? Nas imagens grandes corta-se o meio, nas imagens pequenas junta-se uma margem branca.

Através do botão "**Converter e transferir imagem**", a imagem é editada de acordo com a opção seleccionada e transferida para a EMS.

Transferir a imagem para pós-edição ao editor de bitmap:

Se, por ex., tiver dúvidas de como editar a sua imagem com as operações indicadas, também pode transferir o bitmap directamente ao editor de bitmap e editá-lo. Clique no botão "**Editar com editor de bitmap**".

O sistema abre o editor de bitmap e o bitmap é visualizada na janela. Agora pode editar a imagem conforme descrito em [{bmct SHORTCUT.BMP} Isolar clips de imagem e cortar](#).

Do editor de bitmap volta através do botão nele visualizado "**Voltar ao Messenger**" ao programa Messenger. A imagem modificada é imediatamente visualizada no campo de entrada da mensagem EMS.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O botão "Voltar ao Messenger" no editor de bitmap só será visualizado se cortou uma máscara de uma imagem e se converteu a imagem para **preto e branco**.

Inserir sons

Pode inserir quaisquer sons na sua EMS – por ex., é possível reproduzir uma sequência de sons sempre que se abre uma EMS. Selecciona no menu "**Inserir**" da janela de editar o comando "**Sons**".

Em seguida selecciona um som **pré-definido** da lista visualizada a seguir ou faça um download mediante comando "Inserir ficheiro MIDI..." de uma música ou de um ficheiro de toques a partir do seu **disco rígido**. Só podem ser carregados ficheiros com a extensão "mid".

O som é visualizado no texto da mensagem como ícone com indicação do nome do ficheiro.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Todas as SMS ou EMS que enviar através do programa Messenger (e desta forma através do seu telemóvel), ocupam espaço de memória na "**Pasta 'A enviar' do seu telemóvel**". Se, portanto, enviar muitas EMS com imagens e sons, as EMS na pasta 'A enviar' serão sobregravadas quando se atinge o limite da memória.

Para enviar mensagens, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Enviar mensagens](#).

\$ + K @ Messenger: Enviar mensagens

Escrever e enviar uma mensagem:

Após selecção de um [destinatário](#) e gravação de um [texto de mensagem](#), seleccione no menu "Acções" o comando "Enviar" ou clique no botão {bmct SMS.bmp} **Enviar**.

A mensagem passa para a **pasta 'A enviar'**.

Agora pode gravar outras mensagens ou passar para a janela principal do programa Messenger e clique na estrutura em árvore à esquerda, em "Computader" em "Pasta 'A enviar'". Marque a(s) sua(s) mensagem(ns) na lista visualizada e clique em seguida no botão {bmct SMS.bmp} **Enviar**.

Todas as mensagens marcadas são imediatamente enviadas pelo telemóvel aos respectivos destinatários.

Se o envio não for possível, o sistema abre uma [janela de aviso](#).

Enviar mensagens marcadas na lista:

Todas as mensagens que pretende enviar devem estar ou na "Saída" do telemóvel ou na "Pasta 'A enviar'" do PC. Para mover ou copiar mensagens para estas pastas, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Gerir formulários](#).

Na janela principal do Messenger clique na estrutura em árvore à esquerda em "Computador" em "Pasta 'A enviar'" ou em "Mobile" em "Saída". Marque a(s) sua(s) mensagem(ns) na lista visualizada e clique em seguida no botão {bmct SMS.bmp} **Enviar**.

Todas as mensagens marcadas são imediatamente enviadas pelo telemóvel aos respectivos destinatários.

Se o envio não for possível, o sistema abre uma [janela de aviso](#).

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Verifique se o seu telemóvel esteja [correctamente ligado](#), visto que todas as mensagens não são enviadas através do PC, mas **sempre através do seu telemóvel!**

Messenger_Nachrichten_senden

\$ Messenger: Enviar mensagens

+ MAIN:0

K Enviar;SMS;Destinatário;Mensagens:texto da mensagem;Destinatário:seleccionar destinatário;Enviar;Texto;SMS:enviar;Destinatário:gerir listas de destino;Destinatário:lista de destinos;Texto:janel de texto;Indicador LED;Messenger:texto da mensagem;Mensagens:enviar;Messenger:enviar mensagens;EMS;EMS:enviar;posição de memória:lista de destinos

@ Status|0||524288|||||

\$ @ Mensagem de erro ao enviar uma mensagem

Se o telemóvel não estiver ligado ou de momento estiver sem rede, a janela de aviso permite seleccionar entre as seguintes opções:

- **Repetir**
Tentativa de enviar a mensagem novamente.
- **Guardar na saída**
Toda a mensagem é movida para a saída.
- **Cancelar**
A tentativa de envio é cancelada.
- **Cancelar tudo**
Cancela todas as tentativas de envio para vários destinatários.

\$ + K K @ Messenger: Enviar imagens ou toques com uma SMS

Pode enviar uma imagem ou um toque (sinal de chamar) como SMS. Neste caso não é possível inserir **um texto de mensagem adicional**.

Selecione no **menu** do programa Messenger, a entrada "Ficheiro", e em seguida o comando "Novo" e o tipo de mensagem que pretende criar: **SMS**.

Em alternativa também pode clicar na barra de ferramentas no ícone {bmc Icons_SMSneu.bmp} para "**nova SMS**".

É aberta uma **janela de editar**, na qual selecciona primeiro o destinatário da sua mensagem. O procedimento esta descrito em [{bmct SHORTCUT.BMP} Criar/seleccionar destinatário](#).

Inserir imagem

Selecione no menu "**Acções**" o comando "**Enviar mensagem**".

Em seguida, selecione no menu "**Inserir**" o comando "**Gráfico**" e depois "Imagens e animações personalizadas...". Ou clique por baixo da barra de menu na barra de ferramentas no respectivo ícone. Através do diálogo padrão do Windows "Abrir ficheiro" pode agora fazer o download de um ficheiro com gráfico a partir do seu disco rígido.

Em alternativa também pode simplesmente "arrastar" um gráfico, por ex., do Word, para a janela de mensagem, mantendo a tecla esquerda do rato premida.

Se quiser inserir uma imagem que não corresponde às convenções para imagens SMS (dimensões, tamanho do ficheiro), o sistema abre um diálogo "**Selecionar formatos de imagens SMS**". Aqui deve definir como a sua imagem deve ser adaptada. Marque simplesmente o campo ao lado da opção pretendida.

```
# Fehlermeldung_beim_Versenden_einer_Nachricht
$ Mensagem de erro ao enviar uma mensagem
@ Status|0||0|||||
# Messenger_SMS_Bilder_oder_Klingeltöne_verschicken
$ Messenger: Enviar imagens ou toques com uma SMS
+ HELPFILE_SDS:0
K SMS:enviar imagens ou toques;Messenger:imagens e toques;Messagens:imagens e
toques;Messenger:interface ao editor de bitmap;Messagens:interface ao editor de
bitmap;SMS:escrever;Som;Posição de memória:texto da mensagem;Posição de memória:falta de
memória livre; Imagem:enviar;Bitmaps:enviar;Ficheiro MIDI:inserir sons nas EMS/SMS;Enviar
@ Status|0||0|||||
```

Opções disponíveis:

- Imagem pequena:** Imagens muito grandes são comprimidas para **16x16 píxeis**.
Imagens a cores são convertidas em imagens a preto e branco.
- Imagem grande:** Imagens pequenas são aumentadas para **32x32 píxeis**.
Imagens a cores são convertidas em imagens a preto e branco.
- definido pelo utilizador** Uma imagem a preto e branco é cortada por forma que o tamanho do ficheiro não ultrapasse os **128 Byte**. As coordenadas horizontais são sempre um múltiplo de 8 píxeis
Se a opção "corte centrado" **não for seleccionada**, a imagem a preto e branco é comprimida ou expandida proporcionalmente, até que sejam atingidas tanto o tamanho de 128 byte como também as coordenadas correctas.
Se a opção "corte centrado" **for seleccionada**, será cortado da imagem o rectângulo máximo que cumpra tanto o tamanho de 128 byte como também as coordenadas correctas.
- Corte centrado?** Nas imagens grandes corta-se o meio, nas imagens pequenas junta-se uma margem branca.

Através do botão "**Converter e transferir imagem**", a imagem é editada de acordo com a opção seleccionada e transferida para a EMS.

Transferir a imagem para pós-edição ao editor de bitmap:

Se, por ex., tiver dúvidas de como editar a sua imagem com as operações indicadas, também pode transferir o bitmap directamente ao editor de bitmap e editá-lo. Clique no botão "**Editar com editor de bitmap**".

O sistema abre o editor de bitmap e o bitmap é visualizada na janela. Agora pode editar a imagem conforme descrito em {bmct SHORTCUT.BMP} [solar clips de imagem e cortar](#).

Do editor de bitmap volta através do botão nele visualizado "**Voltar ao Messenger**" ao programa Messenger. A imagem modificada é imediatamente visualizada no campo de entrada da mensagem SMS.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

O botão "Voltar ao Messenger" no editor de bitmap só será visualizado se cortou uma máscara de uma imagem e se converteu a imagem para **preto e branco**.

Inserir sons

Selecione no menu "**Acções**" o comando "**Enviar toques**".

Selecione em seguida no menu "**Inserir**" o comando "**Sons**" e depois "Inserir ficheiro Midi...". Ou clique por baixo da barra de menu na barra de ferramentas no respectivo ícone. Através do diálogo padrão do Windows "Abrir ficheiro" pode agora fazer o download de um ficheiro com toque (*.mid) a partir do seu disco rígido.

O som é visualizado no texto da mensagem como ícone com indicação do nome do ficheiro.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Por SMS só pode enviar **1** toque ou **1** imagem.

Se quiser inserir um **ficheiro áudio demasiado comprido**, o ficheiro é convertido no "[Formato iMelody](#)" e

encurtado ou cortado, a fim de garantir o tamanho máximo de **128 bytes**.

Para enviar mensagens, consulte {bmct SHORTCUT.BMP} [Enviar mensagens](#).

\$ @ Formato "iMelody"

"iMelody" é o formato dos **toques** no seu telemóvel.

O formato "iMelody" inclui um conjunto mínimo de sons que podem ser utilizados para transferir melodias entre os equipamentos.

Todo o texto (incl. cabeçalho e rodapé) não deve ultrapassar **128 caracteres** e **80 sons** (incl. intervalos).

Exemplo de um ficheiro "iMelody":

INICIAR:IMELODY

VERSÃO:1.01

FORMATO:CLASSE1.0

NOME:Melody1

COMPOSITOR:Mozart

RITMO:120

ESTILO:S1

VOLUME:V7

TOQUE:&b2#c3-c2*4g3d3+#d1r3d2e2:d1+f2f3

FIM:IMELODY

_iMelody_Format
\$ Formato "iMelody"
@ Status|0||0|||||

\$ @ Marcar registos na lista

Marcar registos individuais:

Clicar com a tecla esquerda do rato num registo.

Marcar todos:

Combinação de teclas "CTRL a"

Marcação múltipla:

Clicar com a tecla esquerda do rato no registo e manter a tecla CTRL premida.

Marcar de ... a ...:

Clicar com a tecla esquerda do rato nos registos, mantendo a tecla SHIFT premida.

Markieren_von_Einträgen_in_der_Liste

\$ Marcar registos na lista

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Messenger: Gerir formulários

Guardar um texto de mensagem como rascunho ou no arquivo:

Digite na janela de editar, no **campo de texto de mensagem**, um texto. Pode indicar um número de telefone, mas não é obrigatório. Selecciona em seguida no menu "Ficheiro" o comando "**Guardar como**". Através do diálogo padrão do Windows "Guardar como", a mensagem pode ser guardada no [directório "Arquivo"](#), num **ficheiro .rtf** no PC. Em alternativa também pode seleccionar o directório "**Rascunhos**".

Guardar mensagem da lista de mensagens como rascunho ou no arquivo:

Selecione na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore, uma pasta da qual pretende seleccionar mensagens. [Marque](#) em seguida na lista de mensagens uma ou mais mensagens. Clique com a **tecla esquerda do rato** nas mensagens marcadas, mantenha a tecla de rato premida e arraste as mensagens para a esquerda, para dentro da janela com estrutura em árvore, até à pasta pretendida.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Em função da pasta, de onde está a copiar as mensagens, certas pastas da estrutura em árvore não podem ser seleccionadas. Mensagens da pasta "Rascunhos" não podem, por ex., ser copiadas directamente para a pasta "Ítems enviados".

Convém guardar os seus rascunhos ou ficheiros de arquivo sempre no [directório standard](#) do programa:

...\SEM\Rascunho\... ou

...\SEM\Arquivo\...

Diferença entre "Rascunho" e "Arquivo": utilizar formulários ou [reencaminhar](#) mensagem

Rascunhos:

Estes podem ser editados ou utilizados directamente para envio. Para o efeito, o sistema disponibiliza um **menu de contexto**.

Selecione, por ex., na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore a pasta "Rascunhos". [Marque](#) em seguida uma mensagem na lista de mensagens. Clique com a **tecla direita do rato** na mensagem marcada e selecione o menu de contexto o comando "**Aplicar**". O sistema abre a janela de editar com a mensagem seleccionada, a qual pode agora editar ou [enviar](#).

Arquivos:

Os arquivos podem ser editados, respondidos e reencaminhados. Para o efeito, o sistema disponibiliza um **menu de contexto**.

Selecione, por ex., na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore a pasta "Arquivo". [Marque](#) em seguida uma mensagem na lista de mensagens. Clique com a **tecla direita do rato** na mensagem marcada e selecione o menu de contexto o comando "**Reencaminhar**". O sistema abre a janela de editar com a mensagem seleccionada **sem indicação de destinatário ou número de telefone**. Indique um destinatário ou um número de telefone e [envie](#) a mensagem.

Se seleccionar "**Responder**" no menu de contexto, o **remetente** é automaticamente indicado como destinatário.

Mover mensagem da lista de mensagens para a saída do telemóvel:

Messenger_Textvorlagen_verwalten

\$ Messenger: Gerir formulários

+ MAIN:0

K Messenger:texto da mensagem;Messenger:formulários;Messenger:guardar;Messenger:reencaminhar mensagens;SMS:reencaminhar;Mensagens:reencaminhar;EMS:reencaminhar;Arquivo;Posição de memória:sta de arquivo;Posição de memória:lista de destinos

@ Status|0|||524288|||||

Selecione na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore, uma pasta da qual pretende seleccionar mensagens. **Marque** em seguida na lista de mensagens uma ou mais mensagens. Clique com a **tecla esquerda do rato** nas mensagens marcadas, mantenha a tecla de rato premida e arraste as mensagens para a esquerda, para dentro da janela com estrutura em árvore em "**Mobile**" na pasta "**Saída**".

Para enviar uma mensagem, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Enviar mensagens](#)

Editar directamente mensagens da lista de mensagens :

Selecione na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore uma pasta da qual pretende editar uma mensagem. **Marque** em seguida uma mensagem na lista de mensagens. Clique com a **tecla direita do rato** na mensagem marcada e selecione o menu de contexto o comando "**Editar**". O sistema abre a janela de editar com a mensagem seleccionada. Agora pode editar a mensagem.

Em alternativa, pode abrir uma mensagem da lista mediante **clique duplo**.

Para enviar uma mensagem, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Enviar mensagens](#)

Importar mensagens para a janela de editar:

Selecione no menu da janela de editar o ítem "Ficheiro" e em seguida o comando "**Importar**".

Através do diálogo padrão do Windows "Abrir" pode seleccionar um **ficheiro rtf** com uma mensagem. O texto da mensagem é visualizada na janela **sem indicação do destinatário** e pode ser editado e enviado após indicação de um destinatário.

Para enviar uma mensagem, consulte [{bmct SHORTCUT.BMP} Enviar mensagens](#)

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Verifique sempre, **antes da importação** de mensagens, se a mensagem a criar ou importada é uma **EMS ou SMS**. Pode inserir imagens e sons numa EMS e formatar os caracteres do texto. A importação de um texto EMS para uma mensagem SMS implica a perda de todas as imagens, sons e formatações!

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} Criar/seleccionar destinatário](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} Escrever mensagens](#)

consulte também [{bmct SHORTCUT.BMP} Inserir imagens e sons](#)

\$ + K @ @ Messenger: Guardar mensagens no telemóvel

Selecione na janela principal do programa Messenger, na estrutura em árvore, uma pasta da qual pretende seleccionar mensagens. **Marque** em seguida na lista de mensagens uma ou mais mensagens. Clique com a **tecla esquerda do rato** nas mensagens marcadas, mantenha a tecla de rato premida e arraste as mensagens para a esquerda, para dentro da janela com estrutura em árvore em "**Mobile**" na pasta "**Arquivo**".

Se não for possível guardar a mensagem (por ex. quando a memória do telemóvel está cheia), é visualizada uma mensagem de erro e as mensagens não guardadas não serão copiadas.

Se, portanto, guardar muitas EMS com imagens e sons, as EMS existentes serão sobregravadas quando se atinge o limite da memória.

{bmct Hinweis-it_sp.wmf}

Se quiser guardar **mensagens com uma lista de destinos (grupo)**, o programa pergunta se quer guardar todas ou apenas a primeira mensagem no telemóvel.

Todas as SMS ou EMS que enviar através do programa Messenger (e desta forma através do seu telemóvel), ocupam espaço de memória na "**Pasta de arquivo**" do seu telemóvel.

Verifique também se o seu telemóvel [está correctamente ligado!](#)

Messenger_Nachrichten_im_Mobiltelefon_speichern

\$ Messenger: Guardar mensagens no telemóvel

+ MAIN:0

K Posição de memória:falta de memória livre;Posição de memória:clipboard;Posição de memória:pasta de arquivo;Posição de memória:memória do telemóvel;Arquivo;Posição de memória:texto da mensagem;Guardar

@ Status|0||524288|||||

\$ K @ Directórios utilizados no Messenger

Para guardar as suas mensagens ou listas de destinos (grupos) utilize sempre as pastas padrão do programa Messenger.

Pastas:

Ítems arquivados	mensagens guardadas no "Arquivo"
Ítems eliminados	mensagens eliminadas
Rascunhos	rascunhos de mensagens
Destinatários	grupo de destinatários que guardou
A enviar	mensagens, prontas para enviar na "Pasta 'A enviar'
Ítems enviados	Mensagens enviadas

Messenger_Verwendete_Verzeichnisse

\$ Directórios utilizados no Messenger

K Messenger:estrutura de directórios;Mensagens:estrutura de directórios

@ Status|0||0|||||

\$ K @ Estado da mensagem

Display dos estados de mensagem:

```
{bmct      Mensagens não lidas  
Icon_S  
MS_ung  
elesen_  
12.bmp}
```

```
{bmct      Mensagens lidas  
Icon_S  
MS_gel  
esen_12  
.bmp}
```

```
{bmct      Mensagens enviadas  
Icon_S  
MS_ges  
endet_1  
2.bmp}
```

```
{bmct      Mensagens não enviadas  
Icon_S  
MS_ung  
esendet  
_12.bmp  
}
```

```
{bmct      Mensagem tem anexo  
Icon_S  
MS_Anl  
age_12.  
bmp}
```

\$ @ Marcar várias mensagens na lista

Marcar todos:

Combinação de teclas "CTRL a"

Marcação múltipla:

Clicar com a tecla esquerda do rato nas SMS, mantendo a tecla CTRL premeida.

Marcar de ... a ...:

Clicar com a tecla esquerda do rato nas SMS, mantendo a tecla SHIFT premeida.

```
# Nachrichtenstati  
$ Estados de mensagem  
K Mensagens: Estado  
@ Status|0||0|||||  
# Mehrere_Nachrichten_in_der_Liste_markieren  
$ Marcar várias mensagens na lista  
@ Status|0||0|||||
```

#^S \$ Contador de caracteres

Conta os caracteres disponíveis para uma mensagem, ou seja, 160 para trás até 0 e conta os segmentos individuais em caso de mais de 160 caracteres.

{bmc Titel_SMS-Zeichenzähler.bmp}

Uma **SMS** individual pode ter um **máximo de 160 caracteres** (incl. caracteres em branco). Se introduzir mais caracteres, a SMS será subdividida em **várias mensagens individuais** ("segmentos"). (consulte também [LED de aviso para mensagens](#))

Uma EMS pode ter **aprox. 480 - 960 caracteres**. Teoricamente até permite 2.720 caracteres. No entanto, o tamanho das imagens inseridas não deve exceder **128 byte** .

Zeichenzähler

^S Contador de caracteres

\$^K LED de aviso para mensagens

Uma **SMS** individual pode ter um **máximo de 160 caracteres** (incl. caracteres em branco). Se introduzir mais caracteres, a SMS será subdividida em vários segmentos e cada segmento será enviada como SMS adicional. O LED de aviso indica o estado da divisão por segmentos; o número de segmentos no telemóvel está limitado a um número razoável de segmentos.

O LED passa para **vermelho**, se o número de segmentos **ultrapassa** o número considerado razoável.

LED_Warnanzeige_für_Nachrichten

\$ LED de aviso para mensagens

^K Indicador LED

\$ @ Marcar na lista de destinos

Marcar todos:

Combinação de teclas "CTRL a"

Marcação múltipla:

Clicar com a tecla esquerda do rato nos destinatários e manter a tecla CTRL premida.

Marcar de ... a :

Clicar com a tecla esquerda do rato nos destinatários, mantendo a tecla SHIFT premida.

Markieren_in_der_Empfängerliste

\$ Marcar na lista de destinatários

@ Status|0||0|||||

\$ @ PIM

PIM = "Personal Information Manager", por ex. Microsoft Outlook.

PIM

\$ PIM

@ Status|0||0|||||

\$ + K @ Problemas com o telemóvel / Transmissão de dados

O telemóvel não é detectado

- Verifique se a unidade móvel está correctamente .ligado ao PC
{bmct SHORTCUT.BMP} [Ligação correcta do telemóvel](#)
- Verifique se todas as definições no programa estão correctas
{bmct SHORTCUT.BMP} [Separador "Ligação"](#)

O interface IV instalado no PC funciona, mas não há ligação com o telemóvel.

A função de IV tem de estar activada no telemóvel. Consulte o manual de instruções do seu telemóvel.

O "Siemens Data Suite" não funciona com IV, embora haja uma ligação IV entre PC e telemóvel.

No ponto de menu "Definições" do Siemens Data Suite, no separador "Ligação" deve estar definida a chamada porta COM "virtual" (e não a porta física), onde o controlador IrDA disponibiliza o interface IV.

No monitor IV esta porta virtual consta do separador "Opções":

"Disponibilização de suporte de software para COMx e LPTy"

"COM x" é a porta virtual que tem de estar definida no menu de definições do Siemens Data Suite. Caso a porta COM virtual não conste da lista de selecção, introduza a designação (por ex. "COM5") manualmente.

Probleme_mit_Mobiltelefon_Datenübertragung

\$ Problemas com o telemóvel / Transmissão de dados

+ MAIN:0

K Transmissão de dados;Telemóvel;Ligação;Suporte de software;Internet;Definições;Problemas;Requisitos de sistema: painel de controlo;Telefone;Pesquisa de erros;IV:IrDA;IV;Portas COM:porta COM;Controladores;Telemóvel:IrDA;Requisitos de sistema:IrDA;Telefone:IrDA;Porta COM virtual;Porta

@ Status|0||524288|||||

\$ + K @ Serviço de assistência Siemens

Se, mesmo com as instruções e dicas da presente documentação online, não conseguiu resolver os seus problemas, contacte os nossos **parceiros de assistência Siemens**.

Antes de contactar com a nossa hotline, deve iniciar o seu PC e ter **as seguintes informações** à mão:

- Qual é o número de versão do seu "Siemens Data Suite"?
- Qual é o sistema operativo que utiliza?
Qual é o número de versão exacto?
- Qual é o programa de correio electrónico ou de fax que utiliza?
- Qual é o hardware do seu PC
(modelo de processador, RAM, memória livre no disco rígido, carta gráfica)?
- Qual é o problema (descrição o mais detalhada possível)?
Há uma mensagem de erro e, se afirmativo, qual é o teor desta?
Consegue reproduzir o erro?
- Modificou ultimamente o hardware ou software do seu processador?

Hotlines de telefone dos parceiros de serviço Siemens:

Abu Dhabi	Siemens Service Center	02 6423800
África do Sul	Siemens	08 60 10 11 57
Alemanha	Siemens	01805 333 220
Arábia Saudita	Siemens	02 6515094
Argentina	Siemens	0-800-888-9878
Austrália	Siemens	18 00 62 24 14
Áustria	Siemens	05 17 07 50 04
Bahrain	Siemens	404234
Bangladesh	Siemens	017 527447
Bélgica	Siemens	078 15 22 21
Brunei	incomm	02 430 801
Bulgária	Omnitel	02 73 94 88
Camboja	Siemens	12 800 500
Canadá	Siemens	1-888-777-0211
China	Siemens	021 50318149
Costa do Marfim	Siemens	80 000 333
Croácia	Siemens	016 10 53 81
Dinamarca	Siemens	35 25 86 00
Dubai	Siemens	04 3559988
Egipto	Siemens	01 33 13 144

Siemens_Service

\$ Serviço de assistência Siemens

+ MAIN:0

K Parceiros de assistência Siemens;Hotline;Problemas;Hotlines de telefone;Email;Pesquisa de erros

@ Status|0||524288|||||

Espanha	Siemens	902 11 50 61
Estónia	Siemens	63 04 735
EUA	Siemens	1-877-687-1671
Filipinas	Siemens	28 14 98 88
Finlândia	Siemens	09 22 94 37 00
França	Siemens	01 56 38 42 00
Grécia	Siemens	01 68 64 389
Holanda	Siemens	0900-3333100
Hongkong	Siemens	2258 3636
Hungria	Siemens	06 14 71 24 44
Índia	Siemens	011 6923988
Indonésia	Dian Graha Elektr.	02 14 61 50 81
Inglaterra	Siemens	08705 334411
Irlanda	Siemens	18 50 77 72 77
Islândia	Smith & Norland	511 30 00
Itália	Siemens	02 6676 4400
Jordânia	Siemens	079 55 96 63
Kuweit	NGEECO	481 87 49
Letónia	Siemens	7 50 11 14
Líbano	F.A. Kettaneh	01 44 30 43
Líbia	Siemens	021 3350231
Lituânia	UAB Skaidula	239 7779
Luxemburgo	Siemens	43 84 33 99
Malásia	Siemens	03 79 52 51 84
Malta	Siemens	+353 21 4940 632
Maroccos	Setel S.A.	22 669232
Maurícias	Ireland Blyth	211 62 13
Noruega	Siemens	078 15 22 21
Omã	Siemens	12 800 500
Paquistão	Siemens	02 15 67 35 65
Polónia	Siemens	0800 220 990
Portugal	Siemens	800 85 32 04
Qatar	Siemens	009744696700
República Checa	Siemens	02 3303 2727
República Slovaca	Siemens	07 59 68 22 66
Rússia	Siemens	095 737 2951
Sharjah	Siemens	06 5336642
Singapura	Siemens	845 48 18
Slovénia	Siemens	01 47 46 336
Suécia	Siemens	087 50 99 11
Suiça	Siemens	01 212 00 90
Tailândia	Siemens	02 715 5100
Taiwan	Siemens	02 25 18 65 04
Tunísia	Siemens	01 86 19 02
Turquia	Siemens	0216 5718989
Vietname	Opticom	4 563 2244

Zimbabwe

Siemens

043 694 24

\$ @ Flex. Memory da unidade móvel

Flexible Memory (memória flexível):

A memória do seu telemóvel é ocupada de forma flexível por diversas aplicações e adapta-se, desta forma, ao seu perfil de utilizador.

A "Memória flexível" do seu telemóvel destina-se à organização dos seus ficheiros. O modo de operação é semelhante a um gestor de ficheiros de um PC. Na "Flexible Memory" existem para o efeito pastas próprias para os diferentes tipos de ficheiros.

Para aceder à "Flexible Memory" através da unidade móvel ou para editar a memória, consulte o manual de instruções do seu telemóvel.

Flex_Memory_des_Mobilteils
\$ Flex Memory da unidade móvel
@ Status|0||0|||||

\$ @ EMS (enhanced messaging service)

EMS é o sucessor directo de SMS.

EMS complementa SMS com **novas funções** e baseia-se tecnicamente nas conhecidas definições SMS. EMS complementa a SMS que se baseia em texto (Short Message Services) com novas funcionalidades:

O utilizador de telemóvel pode "animar" as suas mensagens de texto com imagens, sons e animações.

EMS permite a transferência de imagens **monocromáticas** de 16 x 16 ou 32 x 32 píxeis e editá-las no telemóvel. Imagens de PC podem ter múltiplos de 8 píxeis em largura e alturas até 1.024 píxeis, não podendo a largura x altura ultrapassar os 1.024 píxeis, senão as imagens não cabem na mensagem EMS. Sequências de imagens podem ser constituídas por 6 imagens individuais de 32 x 32 píxeis, ou, se feitas no telemóvel, de 4 imagens de 16 x 16.

O texto pode ser **formatado** (fontes pequenas, médias,, grandes, negrito, itálico), rasurar ou sublinhar, alinhar (esquerda, direita, justificado).

Os sons compreendem três oitavas, de do até ++b, e têm uma duração de 150, 225, 300 ou 450 ms. Admitem-se até 80 notas musicais.

A EMS é **compatível para baixo** em relação à SMS: Se, portanto, enviar uma EMS a alguém sem telemóvel compatível com EMS, este só poderá ler a mensagem de texto (SMS), uma vez que os componentes da EMS (sons, imagens) não são visualizados.

EMS_enhanced_messaging_service_
\$ EMS (enhanced messaging service)
@ Status|0||0|||||

\$ @ MMS (multimedia messaging service)

MMS é o sucessor de EMS.

MMS é o novo padrão de Multimedia Messaging. Não só permite o envio de textos, de melodias curtas e de imagens pequenas, tal como já é possível com a actual expansão de SMS - a EMS (Enhanced Messaging Service), como também sequências de mensagens multimédia muito mais diversificadas e mais extensas, e ao contrário de EMS **imagens a cores**.

Ao contrário de WAP e Web mantém-se a noção da mensagem, ou seja, ler, visualizar ou escutar a mensagem não requer qualquer outra intervenção do utilizador. A sequência é definida, como nas apresentações de Powerpoint pelo autor, como se fosse um argumento de filme.

As MMS podem ser enviadas de telemóvel a telemóvel, de telemóvel a correio electrónico ou de correio electrónico a telemóvel. Conteúdos possíveis são descrições de produtos, documentos, mas também postais ilustrados, protectores de ecrã com desenho animado, videoclips ou MP3s.

Face à grande diversidade dos equipamentos terminais, verifica-se antes da entrega de uma mensagem MMS, se a MMS pode ser recebida ou não.

Quem não tiver um telemóvel compatível com MMS, receberá uma SMS convencional que informa a recepção de uma MMS e indica como aceder à mesma através da Web ou WAP.

MMS_multimedia_messaging_service_
\$ MMS (multimedia messaging service)
@ Status|0||0|||||